# ILUSTRACIOI



Tres Seis 30. Año 50. ULTRAMAR Y ESTRANJERO: Año 5 pesos.—Pagando en Madrid. Número suelto sencillo 4 rs.—Doble 8.—Los siete tomos 350 rs.

MUME. 387.—Tomo VIII.—Lunes 28 de Julio de 1856. MADRID: Redaccion y administracion, Barco, 2.

PROVINCIAS: Se suscribe remitiendo libranzas ó sellos: si se hace por

medio de comisionados, suben los precios de la combinacion con Las Novedades, con arreglo á la tarifa que se publica á fin de mes.

Rustracion y | Edicion grande. Mes 12. Tres 34. Seis 66. Año 130. Novedades en Edicion pequeña. Madrid. Idem en ¡ Edicion grande. 180. Edicion pequeña. provincias. 110.

#### REVISTA UNIVERSAL.

Sucesos de actualidad. La semana que acaba de trascurrir ha sido de esas que escitan vivamente la curiosidad por la esnectacion de acontecimientos de gran monta. Despues de lo sucedido en Madrid, corrió la voz de pronunciamientos en varias provincias, que fué confirmándose poco á poco respecto de casi todas. En muchas se hizo el despronunciamiento con la misma facilidad que el pronunciamiento: en otras no se ha hecho sino á costa de mucha sangre, como en Barcelona. En otras provincias ha tenido efecto el desarme de la Milicia Nacional. Estas han sido las novedades de actualidad que mas preserentemente han ocupado la atencion del G bierno, limitándose por lo demás á hacer varios nombramientos y destituciones de empleados.

-Con fecha 5 de junio escriben de California que San Francisco habia sido declarado en estado de

gruss

plum

-Leése en el Morning-Post que en Bengala se tenia como inminente una insurreccion por la miseria que aflige al país.

-Con objeto de restablecerse de sus heridas ha marchado el dia 20 el general Canrobert á los baños

-El dia 5 del presente abandonó el mariscal Pelissier con todos los buques franceses la Crimea.

-La tranquilidad pública ha sido no há mucho muy gravemente allerada en la plaza de Danzic. -El emperador de los birmanes

na concedido á los mariscales Canrobert y Bosquet la distinguida orden de la Sombrilla de seda.

-Corren rumores acerca de que la célebre universidad de Tubinga será trasladada á Stuttgart.

-En Grecia continuan á la órden del dia las luchas entre las tro-Pas del ejército y las bandas de salleadores de camino que tenian in-

Lord Palmerston acaba de ser condecorado por la reina Victoria to la insigne orden de la Jarre-

-Grandes son los estragos que d colera morbo vuelve á hacer en San Petersbugo. Muchas de las principales familias han abandonaen su consecuencia la capital. En estos últimos dias han lle-84do al puerto de Marsella nume-1030s buques procedentes de Oriencon cargamentos considerables

Háse abierto en Atenas una ascricion á favor de los inundados lanceses. La reina se suscribió desluego por 10,000 francos.

Caba Las mas recientes noticias del Gabo de Buena-Esperanza siguen sendo hastante alarmantes en cuanle a la actitud hostil que los cafres

Antes de verificar los generala Codrington y Pelissier su em-la rusos festejarlos con un esplén-

Un despacho telegráfico de bado anuncia haber sido nomiefe del ejércite general en jefe del ejército

británico el duque de Cambridge en reemplazo de lord Har- | para el año de 1857, el consejero federal Constant Fornerod de

-Los baschi-bozuks que se encontraban en Schumla han sido disueltos segun cartas de Constantinopla. En la misma se lee haber llegado á aquella capital el general Schmit.

-En varios periódicos de Lóndres se lee que Wiliams, el esforzado defensor de Kars, ha sido elegido miembro de la Cámara de los Comunes de Inglaterra.

-El dia 2 de julio ha tenido lugar en Porto d'Anzo, en los Estados pontificios, una entrevista entre el Papa y el rey de Nápoles.

-El principe heredero de Prusia, su esposa é hija han llegado el dia 10 de julio á Lóndres con objeto de visitar á la familia real de Inglatera. Parece que la reina Victoria les devolverá la | visita en Berlin.

Avenchés, y vicepresidente el consejero federal doctor Furrer.

-Segun noticias de Galatz del 28 de junio, la comision encargada para la rectificacion de la frontera ha trazado tres diferentes líneas, las cuales serán elevadas á las potencias signatarias del tratado de París para la respectiva eleccion.

-Escriben de Bucharest con fecha 17, que el príncipe Ghika (no se dice si es Gregorio ó Constantino) ha sido nombrado lugarteniente de la Valaquia, y Teodoro Balsch de la Moldavia.

-Un despacho telegráfico de Jassy del 15 anuncia que el hospodar Gregorio Ghika se halla en camino para trasladarse á París, con objeto de manifestar al gobierno francés el asentimiento de los moldavos para la reunion de los principados danubianos.

-El Senado de los Estados-Unidos ha votado en su sesion del -Ha sido nombrado presidente del Consejo federal suizo, ! dia 6 con 33 contra 12 votos la anexion de Kansas á la Union.

La segunda Cámara hizo lo propio, pero solo con una mayoría de tres votos.

-El mariscal Radctzky ha hecho saber á la regenta de Parma que por miras estratégicas aumentará la guarnicion de aquella plaza hasta 3,000 hombres, habiendo llegado ya al efecto unos 500.

-Lord Palmerston ha declarado en la Cámara de los Comunes que Inglaterra no abandonará á Italia; pero que la discrecion reclamaba aún mucha reserva en cuanto á la publicacion de pormenores relativos á este asunto.

-Dicese que el emperador Napoleon trata de ceder al Sumo Pontifice los dos batallones suizos organizados en Besançon, con motivo de la guerra de Oriente, y que ahora se hallan de guarnicion en Lyon.

-El dia 21 de junio ha tenido lugar en el gobierno de Kalisch (Rusia) una leva de reclutas en la misma disposicion y número igual que las verificadas en los últimos años.

-En los baños de Wildbad, en los que se encuentra la emperatriz viuda de Rusia, ha tenido lugar el dia 11 del presente la ceremonia del desposorio del gran duque Miguel, hermano menor del emperador Alejandro, con la princesa Cecilia de Baden, hermana del Príncipe Regente.

-El ministro conde de Kisseleff ha sido nombrado embajador ruso en París. Con el propio cargo pasa el conde de Chreptowitsch de la corte de Bruselas á la de Inglaterra, y el conde de Butenieff á Constan-

tinopla. -El ejército francés que ocupa á Roma, lejos de retirarse, va á recibir nuevos refuerzos. Ya se hallan por de pronto en camino las tropas que han de reemplazar los individuos que per haber cumplido sus años de servicio han sido licencia-

-Tambien el Austria aumenta sus fuerzas combatientes de Italia, y varias divisiones estan prontas para ponerse en marcha y pasar el Pó en los puntos de Piacenza, Mantua y Ponte de Lagoscuro. Corren rumores que en caso de estallar alguna revolucion ocuparán los austriacos la plaza de Ancona.

-El dia 22 de junio ha sido



muerto de un balazo por un sargento de gendarmeria en isla de Cerdeña el capitan de una banda de ladrones conocido con el nombre Cambilargiu, despues que en el discurso de 20 años habia sido el terror de aquel país. Batióse durante 20 minutos con aquel sargento y cinco gendarmes mas.

-La reunion de los Principados danubianos va ganando mucho terreno en la opinion de los habitantes de aquellos paises. Por especial mandato del metropolitano, publicó el Archimandrita en el periódico oficial de la Moldavia una manifestacion encaminada á declarar que los jefes del clero estan muy

decididos por tamaña amalgamacion.

-La coronacion del emperador Alejandro se verificará definitivamente en Moscow e dia 31 de agosto. La aristocracia de San Petersburgo envia sin cesar caballos, carruajes, muebles de lujo etc. etc. á la antigua capital de los Czares, en cuyos muros se concentrará dentro de poco toda la magnificencia y grandeza del imperio moscovita.

-Los amotinados en Tiperay (Inglaterra) se han resistido hasta el último estremo. Dejaron en un momento tendidos cinco soldados del ejército, en cuya consecuencia las tropas de línea dieron una descarga cerrada y mataron así á ocho insurrectos. La milicia empezó á dispersarse, y aun se fugó gran parte de

la ciudad con armas y demás pertreches.

-A la protesta formulada por el gobierno griego contra la ocupacion de la Grecia por tropas estranjeras, contestó Inglaterra en una nota, que la ocupacion no tenia otro objeto que evitar disidencias y colisiones en los Estados vecinos, y que tan pronto como los temores de tales contingencias desapareciesen, | aquel soberano que la libertad de imprenta es, sobre todo en se retirarian incontinenti aquellas fuerzas.

-El gobierno francés se declara con nueva decision á favor de la amalgamacion de los Principados Danubianos. Parece que el Sr. Thouvenel tiene el encargo de manifestar á la Puerta que Francia insistirá á todo precio en que se lleve á efecto ta-

maña reunion.

-Cartas recibidas de Canton con fecha 8 de mayo aseguran que á pesar de las espantosas ejecuciones de rebeldes en aquella plaza y otros puntos del celeste imperio, no hay esperanzas de que los insurgentes se den por vencidos. La revolucion no ha sido aun sofocada, ni lo será si no se efectúa una intervencion

europea. -Hace poco ha tenido lugar en Conpenhague una grande asamblea de los sectarios denominados mormones, y como muchos de ellos propusiesen la inniediata abolicion de la poligamia, suscitóse tal contienda, que por fin pasaron á sacudirse sendos garrotazos, á cuya pendencia tuvo que poner coto la fuerza armada, reduciendo á prision á la mayor parte de los mismos. Gritaron muchos, que justamente per la poligamia se habian afiliado al marmonismo, y ahora se les queria despojar de tan sagrado privilegio.....

-Hé aqui en qué términos protestan algunos proscritos polacos contra la reciente amnistía concedida por el emperador Alejandro II. «Bajo la reserva de otras protestas parciales, declaramos los que suscribimos en contestacion á los decretos 8 rs. vn. próximamente). rusos de amnistía, que segun su opinion, los desterrados políticos en el mero hecho de haber sucumbido al ostracismo, ninguno puede volver á su patria, á no ser para asegurar su independencia, integridad y soberanía. Siguen las firmas. L.

Mieroslawski v J. Wysocki v algunos otros.» Religion. El Católico de Génova anuncia que el dia 6 del presente se han embarcado en aquel puerto para la América del Sud 22 religiosos franciscos, los cuales van á espensas de la república argentina, que es la que les ha propuesto este

viaje.

-En la Cochinchina han sido últimamente los católicos el blanco de encarnizadas persecuciones. Al presentarse en su consecuencia el gobernador de Hongkong abordo del Rattler, acosaron los consejeros del reino á su soberano con súplicas á fin de que espidiese un edicto de tolerancia. El rey no accedió; sin embargo puso coto á la cruel persecucion que sufrian los católicos. Desde entonces hallan los estranjeros mas facilidad para penetrar en la residencia real, y aun se ha visto dentro

del régio palacio á un sacerdote católico.

-Los prelados que se habian constituido en Viena para discutir las medidas mas conformes para asegurar la aplicacion uniforme del concordato celebrado con Roma, han formulado una peticion á fin de que el gobierno indemnice á la Iglesia por los bienes que la habian sido secuestrados bajo el reinado del emperador José II. La suma de la reclamacion asciende á unos 200 millones de florines. Se cree que el gobierno accederá á la peticion. Entre los prelados que en la enunciada asamblea hicieron alguna oposicion á las exigencias en demasía grandes, forma en primer término el cardenal-arzobispo de Agram. El representante austriaco en la corte pontificia, conde de Colloredo, ha recibido por otra parte ámplios poderes para tratar con la silla apostólica acerca de la aplicacion mas cabal del concordato.

-Sigue el gobierno turco recibiendo de todos los puntos del imperio quejas acerca del defectuoso cumplimiento del haticherif que proclama las inmunidades de los súbditos cristianos de los escesos que cometan contra ellos los musulmanes fanáticos. En Nikoliatz, pequeño pueblo de la Bosnia por ejemplo, penetraron 140 turcos dentro de la iglesia, rompieron los cristales á pedradas, destruyeron todas las lámparas, altares, efigies sagradas y monumentos sepulcrales. Los vejados cristianos han enviado una diputacion á Constantinopla á fin de obtener del sultan una cumplida satisfaccion.

Instruccion pública. Trátase en Austria de reducir el número de los establecimientos de instruccion militar, de doce

que hay en la actualidad, á diez. Que larán asimismo disueltas

las escuelas de compañía de las flotillas. -En las conferencias episcopales de Viena trátase de declarar la universidad de Viena y Praga universidades católicas, despidiendo al efecto todos los profesores de otras confesiones. El ministro de Instruccion pública rechazó empero con toda energia tamaña proposicion. La reclamacion que en las mismas se formuló, encaminada á que los profesores de los establecimientos de instruccion á cargo del clero no tengan que sujetarse á los examenes de oposicion que prescribe el reglamento general de instruccion pública, no ha sido aun resuelta por el ministro del ramo respectivo.

-El periódico ministerial de Turin anuncia que el gobierno austriaco ha dispuesto que todos los n ños y niñas que quieran ser admitidos en las escuelas públicas de los Estados lombardovénetos han de saber desde el año 1860 precisamente el idio-

ma aleman.

Argelia obra, como es sabido, en todo y por todo en manos del ministerio de la Guerra francés. El gobernador general disfruta un haber de 72,000 francos, 64,300 los empleados en el gobierno. La administracion superior comprende un consejo de gobierno con 40,000, y una secretaria general con 67,200 francos. La administración provincial cuenta 3 prefecturas con 353,700; 10 consejeros de prefectura con 43,900; oficinas civiles con 10,600; 4 subprefecturas con 70,800, y 13 comisarios civiles con 143,200 francos. La comision central de la policía de Argel cuesta 5000; los empleados y dependientes en las cárceles 10,000; el material, teatros, premios y recompensas 70,000 francos Los telégrafos reclaman 790,000 francos; la administracion territorial abraza una secretaria central en Argel con tres directores de division, 20 dependencias árabes, 98 cadiados, que en conjunto cuestan 238,700 francos. Los jefes indígenas con mando son: 6 califas, 5 basch-agas etc. con 290,000 francos. Entre lo- gastos diversos cuéntase: el ramo de administracion de justicia 66,000: el culto muslímico con 66,000; instruccion pública con 58,000; manutencion de las personas en rehenes etc. con 241,300; peregrinaciones á la Meka con 20,000; intérpretes con 200,000 francos. Los establecimientos penitenciarios en Lambessa etc., cuestan con 1,300 individuos acogidos 750,000 francos.

-El principe de la Moldavia acaba de sancionar la libertad de la prensa, que le fué tan eficazmente recomendada por el Divan general. En el preámbulo del decreto respectivo dice un estado en que comienza un desarrollo general, el elemento mas esencial y único para formar la opinion pública.

-El dia 16 del presente hi empezado ante los Asises de York en Inglaterra la vista de la causa formada al rico propietario de Leeds, William Dove, por haber envenenado á su esposa, de

edad de 28 años, con estrignina. -El dia 2 del presente comenzó á verse ante el tribunal de apelacion de Turin el proceso ruidoso contra la banda de ladro-

nes de Vercelli. A 42 sube el número de personas acusadas. Economia politica. Un firman del Gran Señor prescribe la inmediata reparticion del impuesto de 62.000,000 de piastras

(una piastra = un real de vellon próximamente). -Estraordinario interés envuelve una memoria de reciente

publicacion en Inglaterra, que pone de manifiesto el éxito de las rentas nacionales, desprendiéndose de ella que muy especialmente la respectiva á los derechos de aduanas ha tenido un crecimiento de mucha consideracion. El cuadro que comprende las contribuciones en el interior, presenta un aumento de medio millon de libras esterlinas.

-El presupuesto general del reino de Baviera, para cada uno de los seis años próximo venideros, ha sido fijado por las Cámaras, en su sesion del dia 29 de junio último, en 41.396,862 florines, de cuya suma total queda consigna para el ejército la cantidad anual de 9.075,900 florines (un florin =

-Varias de las mas principales casas de banqueros de Francfort sobre el Mein han sido invitadas á interesarse en la creacion de un crédito moviliario europeo. El plan para tan vasta empresa procede de capitalistas de París y Londres. Grande es ya el número de las mas respetables firmas, que tanto en las dos capitales que acabamos de mencionar, como en Berlin, Viena y Constantinopla se han brindado para la cooperacion de tamaño proyecto.

-El ministro de Hacienda de Rusia ha recibido del emperador la debida autorizacion para emitir dos séries de bonos del tesoro, valor total de 6.000,000 de rublos (44.000,000 de francos) con réditos á contar desde primeros de julio de 1856.

-Los súbditos griegos, armenios y judios de la Sublime Puerta pagan anualmente al tesoro nacional para librarse del servicio de las armas la cantidad de 62.000,000 y medio de piastras (una piastra = 1 real de vn. próximamente).

-Dice el Globe que los directores del banco de Inglaterra han aplazado sus sesiones, sin haber rebajado por fin el minimum de sus descuentos.

Estadística. He aquí algunos datos estadísticos comparativos de las pérdidas que han sufrido los ejércitos en las guerras sostenidas desde 1793 hasta 1815, y en la reciente lucha oriental. En el primer período que dejamos consignado, ascendió la mortandad entre los individuos de la clase de tropa á 190 por 1,000, y á 190 en la guerra mas reciente. La oficialidad contaba de 1783 á 1815, entre 1,000 individuos puestos fuera de combate, 836 heridos, 164 muertos: en la guerra de Oriente hubo entre 1,000 oficiales fuera de combate, 767 heridos y 233 muertos. Las listas de defunciones por enfermedades durante la guerra en la península española (de 1808 á 1813) presentan para el ejército ing és 209 por 1,000; de las tropas francesas fenecieron de 1,000 enfermos solamente 130 en España y 146 en Portugal, cifra por cierto en demasía menguada, lo que estribará en la costumbre de los franceses de dar á sus ejércitos mayor fuerza que la que realmente tienen. La estadistica de mortalidades entre los enfermos en la reciente guerra en Turquía y en la Crimea presenta 87 en cada 1,000 por año hasta el 6 de setiembre de 1854, y desde esta propia fecha hasta 15 de febrero de 1855, 108 muertos por 1,000 á consecuencia de heridas, y 391 muertos entre cada millar de enfermos: total de defunciones un 499 por 1,000; es decir un 50 por 100. La pérdida total de los aliados durante los 338 dias que duró el sitio de Sebastopol, asciende á 27,000 hombres. Los rusos perdieron solo en los 25 dias mas empeñados (del 17 al 18 de junio y del 17 de agosto hasta el 8 de setiembre de 1855) 27,852 hombres. Badajoz y Ciudad-Rodrigo costó á los franceses en fuerza

de 22,500 hombres en los dos sitios, ó en 65 dias, 2,830 muertos y heridos; á los ingleses con un ejército sitiador de 21,200 hombres en dos sitios, ó sea en 32 dias, 5,820 hombres. Badajoz fué en 1812 defendido por 4,870 franceses, de los cuales fenecieron 1,600 de las tropas sitiadoras empero 4,824.

Los sitiados en Burgos (año de 1812) mataron ó hirieron al enemigo en 32 dias 2,064 hombres, y perdieron de sus 2,000

hombres tan solo 639. El sitio de Amberes fué el menos sangriento: los franceses sitiaron aquella plaza durante 24 dias con 66,500 hombres y perdieren solamente 803; es decir, 12 por 1,000. La guarnicion tuvo un 110 por 1,000 de pérdida.

Noticias militares. A la Gaceta universal de Augsburgo escriben desde los Estados-Unidos lo que sigue: En caso de verificarse el rompimiento con Inglaterra, al cual nos halla-

Jurisprudencia y administracion. La administracion de la mos abocados, podrán nuestras fuerzas combatientes ascenda la la contra hasta á 2.600,000 hombres. No es exageracion el pretender que á favor de nuestra estensa red de caminos de hierro redremos concentrar al cabo de tres dias un ejército de 800,000 solda concentrar al cabo de tres dias un ejército de 800,000 solda concentrar al cabo de tres dias un ejército de 800,000 solda concentrar al cabo de tres dias un ejército de 800,000 solda concentrar al cabo de tres dias un ejército de 800,000 solda concentrar al cabo de tres dias un ejército de 800,000 solda concentrar al cabo de tres dias un ejército de 800,000 solda concentrar al cabo de tres dias un ejército de 800,000 solda concentrar al cabo de tres dias un ejército de 800,000 solda concentrar al cabo de tres dias un ejército de 800,000 solda concentrar al cabo de tres dias un ejército de 800,000 solda concentrar al cabo de tres dias un ejército de 800,000 solda concentrar al cabo de tres dias un ejército de 800,000 solda concentrar al cabo de tres dias un ejército de 800,000 solda concentrar al cabo de tres dias concentr dos. Nuestros puertos principales se hallan asimismo en mu

El ejército permanente norte-americano contaba antes de -El ejercito permanentos de guerra unos 17,000 hombres de los recientes preparativos de guerra unos 17,000 hombres, de la 000 distribuidos en doce regimientos los recientes preparativos de doce regimientos, da los cuales 12,000, distribuidos en doce regimientos, corres ponden á la infantería, 2,000 al arma de artillería, y 3,000 álade caballería, distribuidos en cuatro regimientos de dragones. General en jefe de este ejército lo es el mayor general Winfield

ha 00

tal co

hastai

al est

Lo pr

el rei

el re

toda

com;

trucci

esten:

de ma

Jen e Prime las de

Des d

En Constantinopla se prepara una gran solemnidad en obsequio de los generales Pelissier y Codrington. Ambos recibirán de manos del Gran Señor magníficos sables y la cruz de

—Hé aquí una relacion de todos los establecimientos de ins - He aqui una relacion de la truccion con que cuenta el ejército francés, con sus respectiva

	Francos.
Escuela politécnica	
escuela militar de Saint-Cyr	759,200
El Pritaneo, ó colegio de la Fléche	968,500
Escuela de caballería de Saumur	400,000
Escuela de E. M. G. de París	156,450
Eggrafa reunida de artillería y de ingenieros	70,000
Escuela reunida de artillería y de ingenieros. Establecimientos de gimnasia militar y escuelas	90,000
de tiro	38 950
Escuelas de regimientos	135,000
de tiro Escuelas de regimientos	36,270 135,000

Toral del ramo de instruccion militar... 2.615,270

-Ya bajo el reinado del difunto emperador Nicolás se fomentó, sobre todo en los cuerpos de la guardia imperial, co especial solicitud el ramo de los ejercicios gimnástico-militare, Las esperiencias logradas en la reciente guerra táurica han puesto de manifiesto la estraordinaria importancia de estes ejercicios aplicados á la profesion militar: de aquí que el ministro de la Guerra ha dispuesto que la instruccion respectin se organice en todas las armas del ejército en grande escala.

Navegacion. Un oficial de marina norte-americano, al tratar de los elementos defensivos que aquella república podrá oponer á una agresion inglesa, de que tanto se ha hablado últimamente, dice, en cuanto concierne á su ama, lo que sigue: «En la construccion de buques aventajamos hoy dia decididamente á los ingleses, y nuestro designio se dirigeá constituir de corbetas y frag tas una flota que no escederá en número á la de Inglaterra de la prop a clase de buques. Tenemos sobrado motivo en abrigar la confianza de que tamaño objeto le habremos conseguido por completo para cuando se verifique el rompimiento de la paz. Nuestra escuadra de buques armados en corso, compuesta de esce'en es veleros, buques de calotaje, de escampavías y vapores mercantes, puede sin major difi ultad ser dotada con una ó dos bombardas cada embaracion; podemos atacar los convoyes ingleses sin temer a los he ques que vienen escoltándolos, acometer los buques aislados, dispersar y destruir en fin la flota».

-El duque de Cambridge ha sido nombrado comandante el jefe de la armada, en reemplazo del vizconde de Hardinge.

-Estraordinaria es la actividad que desplega el gran duque Constantino como general almirante para la reorganizaciony el aumento de las fuerzas marítimas rusas. Desde el 19 de abril hasta el 4 de junio han sido botados al seua nada ments que 10 nuevos vapores de hélice y dos corbetas tambien de torni lo, construidas todas estas embarcaciones en los astilleros de San Petersburgo: asimismo quedarán concluidas dentre de muy breves dias hasta 19 anchas can neras de tornillo de nueva construccion. De mayor importancia aun que este aumento y mejora de la flota del Báltico, son todavia algunas otras disposiciones. Contaba esta escuadra 27 secciones o divisiones, 17 la del mar Negro; luego se hal'a una estacionada en el mar Caspio y otra en Kamtschatka. Este órden ha sido totalmente modificado, quedando en su consecuencia en el Báltico y en el mar B'anco 32 divisiones, en el mar Negro una sola, mientras que la escuadra del Caspio constituyera una brigada. La flota de este mar es para la influencia de la Rusia en Asia, y muy señaladamente en Prusia, de suma importancia.

Industria. Para la fabricacion de papel existen en el en los Estados-Unidos del Norte-América hasta 750 estable cimientos en plena actividad. El número de máquinas de que disponen, asciende á 3,000, fabricando entre todas anualmente 250 millones de libras de papel, lo que, calculando como minimum, á 10 céntimos por libra, da un producto total de 25.000,000 dollars. Para la confeccion de esta inmensa cantinada de la confeccion de la dad de papel se necesiran hasta 405 millones de libras d po. El valor de este material, costando á 3 céntimos por libra, sube á 16.200,000 dollars (1 dollar=20 rs. y 20 mrs. yellon)

-El mayor establecimiento para la fabricación de ladrilles y tejas que en el dia se conoce, existe en Ingersdors, en Austria, siendo su propietario un tal Miesbach. Ya el jurado de la se propietario un tal Miesbach. Ya el jurado de la seconoce, existe en ingersuors, cui la seconoce, existe en ingersuors, existe en ing posicion universal de Industria de Londres declaró á Mis-Dispone de un terre fabricante de ladrillos y tejas del mundo. Dispone de un terreno, propiedad suya, de 625 yugadas, qui surte, en donde quiera, un escelente mineral para la indicada fabricación. El condensa de millones de fabricacion. El producto anual asciende á unos 66 millenes de florines. Los 44 hornos que hay en actividad dan entre todos en cada hornos de 2 600 cada hay en actividad dan entre todos en cada hornada 3.600,000 piezas, entre ladrillos y tejas. Además de los edificios que encierran los diferentes talleres, oficinas, aparatos, donásticos que encierran los diferentes talleres, alguan les nas, aparatos, depósitos etc., hay otros en que se alejan les empleados y demás dependientes principales, una iglesia, cuela, un hospital, hospi io para niños huérfanos, todo de pertenencia del Sr. Miesbach. Incluyendo otro establecimien que de la propia eleccitica del propia eleccitica del propia eleccitica de la propia eleccitica del propia eleccitica de la propia eleccitica del propia eleccitica de la propi que de la propia clase tiene Miesbach en las cercanías de Parlo Capital de Hungaría capital de Hungría, ocupa en este ramo de indutria hasta 4.70 personas, y pone en movimiento anualmente una cantidad 1.800,000 florines. La produccion total de los últimos anos securidos y lejestados de 90 6 400 millos de 100 februarios y lejestados de 100 februarios y lejestados de 100 februarios y lejestados y lej cendia de 90 á 100 millones de toda clase de ladri los y Tambien Napoleon III, haciendo justicia al Sr. Mieshach, le la conferido la cruz de la Legion de Honor en ocasion de la manifestacion de la cruz de la Legion de Honor en ocasion de la manifestacion de la cruz de la cruz de la Legion de Honor en ocasion de la cruz ma manifestacion de los adelantos modernos en París.

Comercio. Grande es la sensacion que ha producido en plaza de Margella la maticipa de maticipa d

plaza de Marsella la noticia de quedar prohibida la esportación

de cereales del reino de Nápoles desde el 15 del corriente. Esta

En todos los mercados de Francia han descendido notable-En todos los de las harinas, á consecuencia de las notimente los precios que se van recibiendo acerca del estado in-

mejorable de las mieses. ra beneficiar los minerales para los establecimientos de fundi-Acapa de crédito de cr percanui, e indial de fomentar el comercio de la seda.

tal como en Lyon, Marsella y Burdeos, ve con hondo disgusto tal como en Ejon, include de los grandes capitalistas para emprender especulaciones mercantiles de alguna consideracion, entregándose mas bien á los de bolsa. Los tribunales de copercio de todas estas ciudades han acudido al gobierno para El mercado de cercales, con la grande importacion, anda bastante calmado en Marsella.

acerca del resultado que se prometen los labradores en los Esfados Unidos del Norte-América de la presente cosecha de cetados de aquí la constante baja en el precio de toda clase de semillas en los mercados de aquel país, y la estraordinaria esportacion con direccion á nuestro continente.

medidas restrictivas dictadas últimamente por el gobierno respecto á la especulacion de acciones estranjeras en la Bolsa de

aquella capital. La cosecha de cereales ha resultado en Egipto tan abundante, que despues de quedar cubierta la cantidad necesaria para el consumo del país, puede el comercio esportar todavia al estranjero hasta 4 millones de hectólitros. Menos favorable se presenta la recoleccion del algodon.

Economia rural. La cria caballar en Argel va tomando un incremento estraordinario, pues mientras que en 1852 in grepuede la Argelia en el dia presentar mas de 4,000 cabezas. Lo propio puede decirse de la cria del ganado lanar, que conotituve un ramo de suma importancia de la industria territorial. En las cercanías de Laghuat, cuya toma costó hace tres años tanta sangre, existe un rebaño compuesto del mejor ganado con que cuentan las tribus nómadas: la calidad de las lanas se mejora de dia en dia, y son ya muy buscadas.

-Las noticias relativas al estado de las mieses y de los vinedos en toda Alemania, no pueden ser mas satisfactorias. En el reino Lombardo-Veneto ha comenzado ya la siega del trigo, no dejando el resultado nada que desear. Lo propio sucede en el reino de Cerdeña. En cambio la cosecha de la seda es casi en todas las provincias de Italia harto menguada: de aquí la constante subida de la seda en todos aquellos paises.

-De los departamentos meridionales de Francia escriben que la cosecha de cereales, que se está ya llevande á cabo, deja completamente satisfechos á los labradores, pues hace ya muchos años que no han visto unas espigas tan granadas. En los demás departamentos se cree que será en una cuarta parte mejor que la del año próximo pasado. Si pasamos ahora al reino unido de la Gran Bretaña, encontramos allí las mieses en un

estado que promete una cosecha muy abundante. -Un periódico aleman de intereses agrícolas dice que para emiar invadan las orugas los jardines, huertas, parques, no la que plantar dentro de los mismos ó en sus inmedi ciones dames de ninguna especie, ni sauces, ni chopos americanos, pus constituyen la guarida mas favorita de estos insectos dewadores, ora porque por su altura no puede ser tan fácil- »en auxilio mio con su lengua ahorquillada. mente perseguidos, ora porque la hoja de los mismos les sirve de pasto predilecto. Reemplácense pues aquellos árboles con pinos, abetos, betulas y hayas, puesto que las orugas no se alojan nunca en ellos, ofreciendo además la ventaja de que su madera sirve mejor para usos domésticos, agrícolas, para consbucciones, etc., y por último no se propagan, ni se multiplican tan fácilmente como los arriba mencionados.

Obras públicas. A mas de 2,000 kilómetros asciende ya la estension de los caminos carreteros establecidos en la Argelia por los franceses.

-La comision facultativa internacional que se ocupa con los proyectos de la apertura del canal de Suez, se ha pronunciado en la sesion celebrada en París el dia 24 de junio próximo paado, despues de un prolongado debate, á favor de la proposidon formulada por el representante austriaco, el consejero de the establecimiento de dicho canal.

Para continuar las obras de la catedral de Colonia ha redi maria de la comision directiva en donativos, á contar desde el 25 Len al mayo hasta fines de junio próximo pasado, 12,899 duros, primera cantidad figuran 10,000 duros dados por los accionislas del camino de hierro de Colonia á Minden.

Caminos de hierro. Con estraordinaria pompa háse inau-Roma 6 P. del corriente la apertura de la via férrea de Roma á Frascati.

Desde el dia 21 al 23 del presente mes tendrá lugar en Franciert sobre el Mein la asamblea de todas las administraciode caminos de hierro alemanes.

Telégrafos. El senado francés ha reducido la tarifa de los su superficie. despachos telegráficos.

Minas. El mismo Sr. Miesbach, de quien hemos hablado nen un artículo de la seccion de industria, hace unos 32 s provincia en grand escala varias minas carboníferas en »Todopoderoso! Provincias de la Corona de Austria propiamente dicha, en Moravia, Estiria y Hungria, ascendiendo en el dia todos sus stablecimientos de esta clase á 72 con un contenido de un tabajan diario de esta clase á 72 con un contenido do piente. tabajan diariamente en todas aquellas minas sube á 3.500, y seplotan en cada año unos 4 millones de quintales, próximamente la décima parte de la produccion total de todo el impeno, y tambien el décimo de la cantidad que saca Inglaterra de minas carboniferas.

Otra casa de la propia industria que en Austria llama esbaordinariamente la atencion es la del Sr. Stark, cuyos desvedisco con carrollo de la misma premió el emperador Francon carta de nobleza h-reditaria. La prodegiosa y muy nos habian formado una opinion muy superior de mi poder, y substitudida esplotacion de carbon de piedra y minerales y la les respondí: ¡Oh! sí: ¿quién lo sabe mejor que yo?

de cereales del remo de l'aport mas, toda vez que la cosecha ha disposicion ha chocado tanto mas, toda vez que la cosecha ha disposicion ha chocado tanto mas, toda vez que la cosecha ha jurado respectivo de la esposicion universal de París al señor Stark con la gran medalla de honori Los establecimientos mineros de Stark con un contingente de A 100 trabajo de meros de Stark con un contingente de A 100 trabajo de meros de Stark con un contingente de A 100 trabajo de meros de Stark con un contingente de A 100 trabajo de meros de Stark con un contingente de A 100 trabajo de meros de Stark con un contingente de A 100 trabajo de meros de Stark con un contingente de A 100 trabajo de meros de Stark con un contingente de A 100 trabajo de meros de Stark con un contingente de A 100 trabajo de meros de Stark con un contingente de A 100 trabajo de meros de Stark con un contingente de A 100 trabajo de meros de Stark con un contingente de A 100 trabajo de meros de Stark con un contingente de A 100 trabajo de meros de Stark con un contingente de A 100 trabajo de meros de Stark con un contingente de la contin neros de Stark con un contingente de 4,000 trabajadores forman próximamente una estensiva de 5 millones de brazas cuadradas, para esplotar unos 800,000 quintales de pirita-ferruginosa, sullato de alsimina y un millon de carbon mineral y ulla. Este combustible lo necesita Stark en su mayor parte pacion de propiedad suya.

Medicina. El Instituto lombardo de ciencias, artes y lite-los temas siguientes, por no haber quedado en el certámen anterior satisfactoriamente resu-ltos: ¿Qué datos, ó resultados ele tro-fisiológicos pueden constituir una base científica para la aplicacion medicinal de la electricidad? ¿Cuáles son los casos patológicos mas idóneos para este tratamiento, bajo el punto mercio de touas convenientes, suprimiendo las bolsas subalternas. de vista ci ntífico? ¿Cuáles serian los métodos y los aparatos mas convenientes al efecte? El mercado de cercales, con la grande importacion, anda mas convenientes al efecto? El premio consiste en una medalla de oro valor de 600 y otro de 1,800 liras. Las memorias, escri-Continúan recibiéndose noticias en estremo satisfactorias tas en francés, italiano, ó latin deben precisamente ingresar en la secretaria de dicho Instituto antes de espirar el mes de diciembre del presente ano.

Necrologías. Hallándose en los baños termales de Ems (Gran Ducado de Nasau) ha fallecido Mr. Fortoul, ministro de Instruccion pública y de Cultos de Francia. Acompañábale en sus pos-Grande es la sensacion que han causado en Berlin ciertas treros momentos el ministro de Hacienda Mr. Magne. Los funerales se han celebrado con estraordinaria pompa el dia 12 en París, á costa del tesoro nacional.

-En Roma ha fallecido el reverendo padre de la sociedad de Jesus Juan Pedro Sech. Era individuo de las principales academias de Europa; gozaba de renombre, y fué considerado como el mejor helenista de Italia.

- El dia 12 del corriente ha muerto en Burdeos el ilustrísimo Sr. Dupuch, primer obispo de Argel, dimisionario.

-El principe Carlo Doria, tio del principe Felipe, nacido en 13 de abril de 1781, y que por sus actos de filantropía se habia gron en los depósitos de remontas tan solo 1,200 caballos, hecho tan célebre, ha fallecido en Roma el dia 19 de junio próxim pasado.

> 1773, la que, casada despues con el tesorero general del Gran Ducado de Bergi, pasó á establecerse á Dusseldorf, en donde ha sacrificado sus bienes y su salud, se consagró en los años de 1813 y 1814 á la asistencia de guerreros heridos, cuya eminente caridad y abnegacion recompensó el rey Federico Guillermo III con una condecoracion distinguida, y Luis XVIII con la Flor de Lis en brillantes, montada en una sortija, terminó su existencia el dia 28 de junio último, llorada por cuantos tuvieron ocasion de admirar sus actos de verdadera filantropía, en cuya práctica no cejó hasta sus mas postreros dias.

> -El dia 2 de julio murió en Viena el doctor José Salomon, cuya pérdida se hará sentir muchisimo en el campo de las ciencias exactas por los vastos conocimientos que en esta parte concurrian en él.

#### LAVENGRO.

#### (Conclusion.)

-»Aconsejo á Vd. que calle y se esté quieto, le respondí: »mi padre está escondido aquí en mi seno donde va acalorán-»dose poco á poco, y si Vds. me causan algun daño, le llamaré

-»¿Qué dice? esclamó el hombre, en toda mi vida he oido

»semejante discurso.

—»¡Tu padre! Dí á ese bribon que si llega á acercarse á mí, »le daré el castigo á que te has hecho acreedor... Cógelo.. Pero »¡Jesus! ¡á quién hemos detenido! ¡Oh dulce Jesus! ¿ qué niño wes este?

»Yo habia hecho un movimiento que la víbora comprendió, »y saliendo de mi pecho en que estaba escondida, colocó su »cabeza junto á la mia fijando sus brillantes ojos en mi ene-»migo.

»Quedose inmovil el hombre, y detuvo el golpe que me ha-»bia preparado; se me puso á mirar con la boca abierta, y sus »mejillas se cubrieron de un color amarillento, escepto la ci-»catriz que brillaba como fuego. Conservó esta posicion por al-»gun tiempo, y la caida de su arma pareció sacarle de su nestupor.

--- Mujer, dijo con voz temblorosa, ¿has visto alguna vez »cosa igual? Pero la mujer se habia retirado á la tienda, á mentonces tanta curiosidad como terror. Despues de haberme len el primer semestre del presente ano 29,514 duros En la scontemplado durante algunos segundos, lo mismo que á la primera centidade de la decidade decidade decidade de la decidade decidade de la deci ovibora, entró el hombre en la tienda, donde habló en voz baja »con la mujer. A pesar de que oí casi toda su conversacion, no »pude entender palabra, y me pregunté qué lengua podrian »hablar, porque adivinaba bien que no era la francesa. En fin, »levantando el hombre la voz pareció dirigir una pregunta á la »mujer, la cual hizo un signo afirmativo. Al mismo tiempo le odió un taburete que colocó junto á la puerta de la tienda des-»pues de haberle frotado con su manga como para pulimentar

> -»Ahora, me dijo, mi buen señorito, dignaos tomar asien-»to en la tienda de esta pobre gente. No guardeis ren or con »nosotros; dirigidnos una mirada favorable, mi buen Dios

-»Sí, hermoso ángel mio, añadió la mujer, sentaos cerca »del fuego y dignaos aceptar unos confites: tenemos que hacepros dos preguntas. Pero antes debeis ocultar vuestra ser-

»A una indicacion mia volvió la vibora á ocupar su puesto, ny me senté en el taburete. Aquella mujer abrió entonces una »cajita y me sacó algunos dulces y confites diciéndome: Pro-»badlos, querido niño, y decidme si son buenos.

-»; Escelentes! ¿Dón le los habeis comprado? »Entonces me miró con atencion, meneó la cabeza, y dijo: n¿Quién lo sabe mejor que vos, hermoso ángel mio?

-» Ciertamente, dijo el hombre. Y ahora, mi querido niño, »permitidme que os haga una pregunta. ¿Habeis venido aquí »con ánimo de hacernos daño? la sola main zoco que dals que falded

-wNo; no os tengo mala voluntad. Sin embargo, si me amenazaseis aun...

-»¡Oh hermoso ángel mio! entonces os vengariais con mu-»cha razon. ¿Qué derecho tenemos para maltrataros? ¡Ah! ya veo que sois uno de sus niños.

»Al pronunciar estas palabras, inclinó su cabeza sobre su »hombro izquierdo.

-»Sí, soy uno, respondí pensando que aludia á los soldados »de Norman-Cross.

-»E-ta es la primera vez que tenemos la dicha de ver á »uno; bien que hemos oido hablar mucho de ellos. Pero ver es »creer En fin, ya que habeis venido, ¿quereis quedaros con »nosotros, porque podeis hacernos mucho bien...?

-»¿Qué bien puedo yo haceros? -»Cuanto querais. ¿No llevais siempre la felicidad al seno »de las familias con quienes os estableceis? Quedaos con noso-»tros; tendreis un carruaje cubierto para vos solo si gustais; »sereis nuestro Dios Todopoderoso; os rezaremos nuestras ora-»ciones todas las mañanas.

-»Consiento en ello. Pero ¿qué dirá mi padre? Temo que »no lo apruebe.

-»¿Por qué? Se quedará con vos, y le trataremos todo lo »mejor po-ible. Sin vuestro padre no seriais nada.

-»Es verdad. Pero creo que no piense dejar su regimiento. -»¡Su regimiento! ¿lie qué hablais? ¿Qué quereis decir?

- »Que mi padre es capitan instructor en Norman-Cross. -»¡Cómo! Ese sapo ¿no es vuestro padre? esclamó el hom-»bre designando con el dedo al reptil.

-»¡La vibora! respondi no menos sorprendido; ¿habeis podido ppensarlo?

-»Ciertamente: ¿no me lo habeis dicho?

-»Sí; pero nunca pensé que lo hubiérais creido. Es una ser-»piente domesticada. Yo cazo viboras y las domestico.

-»¡Oh! dijo el hombre. -»;Oh! esclamó la mujer, es imposible.»

Semejante declaración causó tanta sorpresa á aquellas gen--Magdalena Rhein de Eckert, nacida en Strasburgo año de | tes, que no se atrevieron desde luego á darle crédito. Le rogaron que no les engañase, y le confesaron que lo habian tomado por un hechicero, no pudiendo persuadirse que solo fuera un simple sapengro (doctor en serpientes). Sin embargo, como insistiese en la misma idea, continuaron tratándolo con igual respeto. Seais sapengro ó hechicero, le dijo el hombre, quedaos con nosotros; nos hareis ganar dinero con la vibora, y estoy seguro que direis persectamente la buena ventura. En fin, debeis saber leer; sereis nuestro ministro, y nos leereis las oraciones por la mañana y por la tarde. Al oir estas palabras, Lavengro sacó de su faltriquera el Robinson y empezó á leer. Eso es, esclamó el hombre interrumpiéndole; eso me gusta. Ven, Jasper, pronto, añadió despues de haber echado una mirada fuera de la tienda; ven pronto á ver á un jóven sapengro que sabe leer; dale un bofeton; deseo, hijo mio, que le trates como á un hermano.

El recien venido era un jóven de doce ó trece años, de color fresco, aspecto travieso, pero inofensivo. Componíase su traje de unos calzones de paño oscuro adornados en las rodillas con infinidad de herretes y cordones, de un chaleco color claro, de una camisa bastante blanca y de un sombrero sin alas ni fondo. Llevaba sobre el brazo un látigo de ballena con puño de cobre. Apenas entró en la tienda, fijó sus ojos en el huésped que su padre le presentaba, y el cual por su parte le miraba con la misma atencion.

-Vamos, Jasper, repitió el padre, da una puñada al sa-

pengro. -¿Sabe renir à bofetones? preguntó Jasper con aire de menosprecio. Creo que no; ¡porque es tan fino y delicado!... -Calla. ¿Estas loco? Sabe mas que todo eso; sabe domesti-

car las serpientes! -¡Cómo! ¿Es un sapengro? dijo Jasper.

Y despues de haberle mirado de hito en hito con curiosidad, le dió un ligero cachete en la cabeza, esclamando de nuevo:

-: Un sapengro! -Sí, y bueno, añadió su padre. Aun estoy sorprendido de que le hayamos encontrado; va á unirse á nuestra familia: será nuestro ministro y nuestro Dios Todopoderoso. ¿No es verdad, niño mio?...

-No sé, respondió Lavengro, á quien habian sido dirigidas estas últimas palabras. Necesito antes saber la opinion de

mi padre. -Vuestro padre!... ¡bah! dijo el hombre.

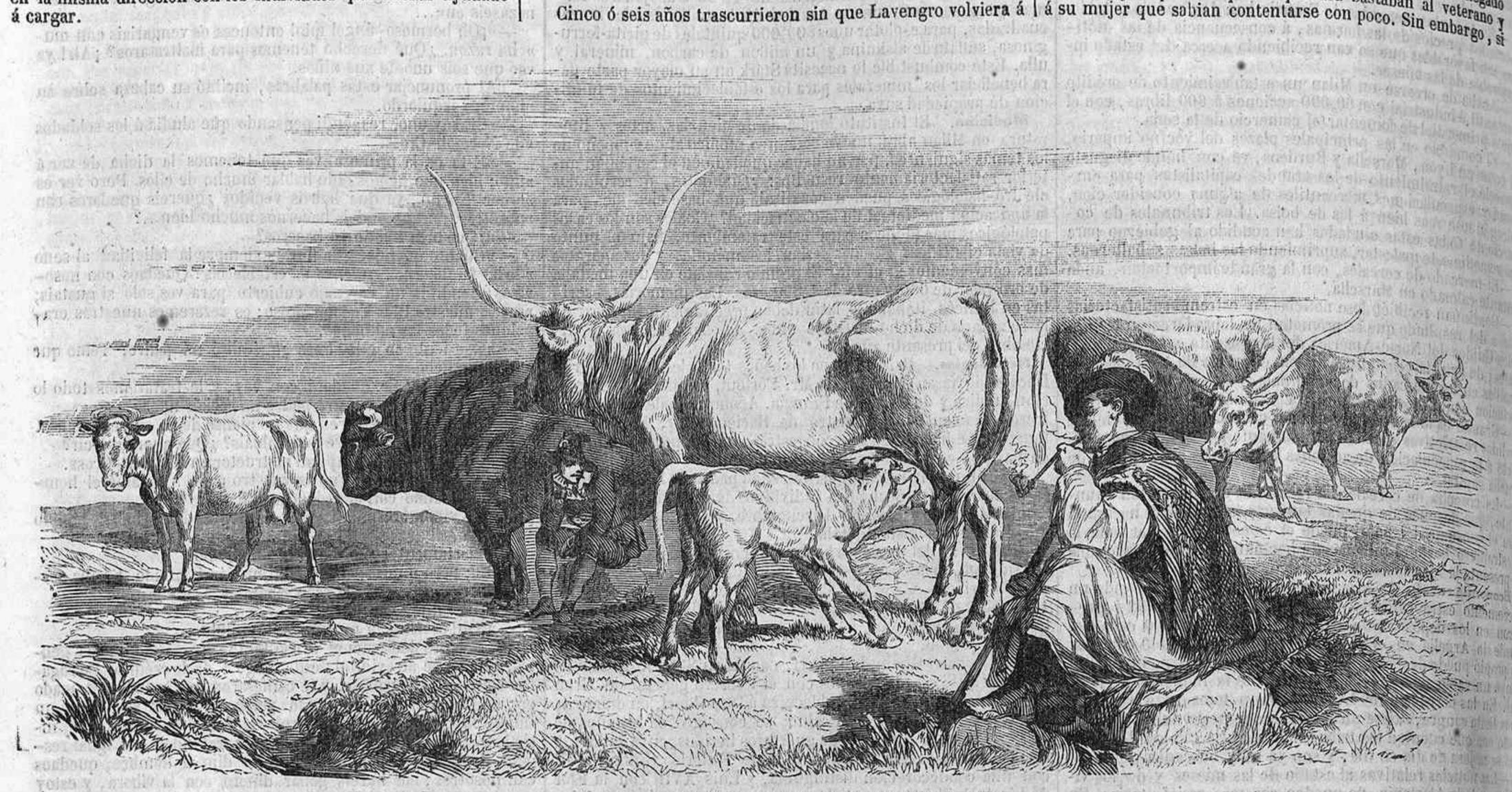
En vez de concluir su frase amenazadora, se lanzó fuera de »cuya entra la mostraba su horrible semblante, que espresaba | la tienda y aplicó el oido con ansiedad, porque acababa de oir un ruido que parecia causarle la mas viva inquietud: era el galope precipitado de un caballo sobre espesa yerba. Lavengro miraba en la misma direccion que él. De repente se apareció no lejos de la tienda un caballo: iba tan rendido, que apenas tenia fuerzas para sostenerse; pero el hombre que le montaba le sostuvo vigorosamente en el momente en que quiso echarse, y continuando su carrera llegó hasta la misma puerta. Despues de haberse apeado el caballero, habló algunas palabras con los amos de la tienda en su lengua particular. Era un hombre de treinta y cinco á cuarenta años, gordo y robusto, de mirada feroz, semblante resuelto y figura ordinaria. Lavengro asistió quince años despues á una ejecucion capital en Newgate, y así que se presenté el reo en el tablado le conoció al primer golpe de vista. Era Nat, nombre que habian dado á aquel caballero los habitantes de la tienda.

Jasper, su padre y su madre se apresuraron á hacerle los preparativos de viaje. Cargar los carros, enganchar y ataviar los caballos, fué para ellos operacion de algunos minutos; es verdad que se vieron ayudados por dos ó tres muchachas ó mujeres cubiertas con capas rojas y con sombreros negros. Sin embargo, á pesar de su actividad, dieron al traste con la paciencia del caballero.

-¡Qué calma gastan Vds.! esclamó con cólera. Ya he dicho que solo tienen que hacer eso, y lo demás corre de mi cuenta. Parto por el camino real del Norte. Dénme Vds. lo que hayan hecho.

-Tiene razon, mujer, dijo el hombre metiendo mucha prisa. Dale eso, y que se marche cuando quiera. Lonimas la accord à biv La mujer le dió entonces dos sacos medio llenos de objetos

9 Ministerio de Cultura



LA ESPOSICION UNIVERSAL DE AGRICULTURA DE 1856 EN PARIS.

Vaca angelesa.

Buey (raza de los dux).

Vaca blanca hungara con su ternero. Toro húngaro (raza de Galitzia).

Jasper solo se quedó detrás. Echó la última mirada por el lugar del campamento como para informarse de que no habia quedado ningun vestigio, y acercándose despues á Lavengro, que habia contemplado aquella escena sin hacer el menor mo-vimiento, le dijo tendiéndole la mano:

ver á aquellas gentes tan estrañas, cuyos modales, idioma, tra-je, fisonomía é ideas habian despertado vivamente su curiosi-dad. Estos cinco ó seis años (él no lo cuenta) los pasó de guar-nicion con su familia en diversos puntos, y felizmente para él fué destinado al regimiento de su padre á Escocia y despues á



Toro suizo. Merino sajon. Merino húngaro.

Vaca suiza Buey de

del canton de Valis. la Alta estiria.

Vaca Pinzgau. - squade chart st bales non-subcon stell

—Adios, sapo. Ya nos veremos. Acuérdate que somos hermanos i Qué Sapengro! Y meneando la cabeza en señal de diando de escuela en escuela el latin y el griego. Los capítulos diando de escuela en escuela el latin y el griego. Los capítulos diando de escuela en escuela el latin y el griego. Los capítulos consagrados á este tiempo dichoso de su juventud se dejan leer con vivo interés, porque se componen de retratos tiernos y despues volvió á tomar el camino de Norman-Cross. Por mas que se pre-licados de muchos de sus profesores y algunos de sus condis-



Sin embargo, Jorge Borrow se aplicaba por merecer el epiteto de Lavengro, y cada dia cobraba mas aficion a los estudios, especialmente filológicos. Cuando se sentia cansado de estas tareas, se marchaba por los campos inmediatos á pescar, á dar un paseo á caballo, ó simplemente á entregarse á meditaciones vagas en el fondo de sus retiros favoritos. Cierto dia, sentado en una colina coronada de ruinas de una antigua fortaleza normanda, se deleitaba en contemplar la feria de caballos que habia á la sazon al pié de la colina. Cuando mas embebido estaba en sus meditaciones, un ginete que acababa de llamar su atencion por la gracia, fuerza y habilidad de que habia hecho prueba, se adelantó bruscamente hácia él y gritó con acento estraño:

-¿Qué veo? ¿el sapengro en la colina?

-Yo me acuerdo de esa palabra, le respondió Lavengro, ye creo conocer á Vd. ¿No es Vd ...?

-Jasper, su pal (hermano), sí, el mismo.

-Me sorprende que me haya Vd. reconocido, porque yo á no haber dicho á Vd. esa palabra no hubiera acertado.

-No debe asombrarle, hermano. Cuando se ha visto á Vd. una vez, no es fácil olvidarle; pues si bien ha crecido Vd. demasiado desde nuestra separación, no se ha desfigurado mucho. -¿Vive Vd. en la ciudad? preguntó Lavengro á Jasper.

-- No; á nosotros nos gustan poco las posadas de las ciudades, y casi siempre nos quedamos en despoblado. Pero aquí | hijo. nada tenemos que hacer. Venga Vd. conmigo y le diré dónde estamos.

Bajaron la colina en direccion del Norte, atravesaron un puente normando muy antiguo, y tomando á la izquierda subieron por un terraplen poco elevado, inculto y cubierto de arbustos. Entonces Lavengro adivinó la verdad.

-¿Es Vd. uno de esos hombres que llaman... -Sí, sí, respondió Jasper; ¿pero qué importa el nombre que

se nos da?...

Por el centro del erial que atravesaron, bajaron á un pequeño valle casi cercado, cuyas dos vertientes estaban cubiertas de aliagas. Varias tiendas y carros formaban una especie de campamento sin ninguna simetría. La tienda da Jasper que estaba mas distante que ninguna, parecia igual á la que Lavengro habia visto en Norman-Cross. En medio de e la se veia amortiguada la lumbre. Encontraron en el momento de llegar á una mujer sola de unos cuarenta años de edad, cútis moreno, estatura elevada y miembros robustos, que estaba haciendo calceta con pasmosa agilidad. Sentáronse junto al fuego, y Jasper dijo á Lavengro:

-Hermano, deseo hablar con Vd.

-Hablaremos cuanto Vd. quiera, respondió Lavengro, siempre que busque una conversacion agradable.

-No tenga cuidado. Ante todo hablemos de nosotros mismos: ¿qué ha hecho Vd. desde que nos separamos?

-He seguido por espacio de algun tiempo el regimiento de mi padre, en los puntos donde ha estado de guarnicion. Pero ya se ha retirado mi padre del servicio, y se ha establecido con su familia en este país.

-: Continúa Vd. cazando serpientes?

-No; renuncié á tal oficio. Empleo mejor mi tiempo; leo libros y aprendo idiomas.

-Siento que no coja y domestique esos bichos, porque frecuentemente he hablado de Vd., de su vibora y del miedo que supo inspirar á mi padre y á mi madre. -¿Donde estan sus padres de Vd.?

-En el lugar donde no volveré á verlos mas; al menos así

lo espero.

-¿Habrán muerto sin duda? -No; no han muerto. Estan en bitchadey pawdel. -¿Qué significan esas palabras? No las comprendo. -Trasportados al otro lado de los mares, desterrados.

-¡Ah! eso es distinto. Lo siento mucho. ¿De modo que se ha quedado Vd. solo en el mundo? -No, no del todo, hermano.

-Sí, vive Vd. en compañía de otros individuos de su tribu. Pero ¿quién cuid de Vd.? -¿Quién cuida de mí?

-Si; ¿quién hace las veces de padre? -¿De qué edad me supone Vd., hermano? -Aparenta Vd. tener tres años mas que yo.

-Eso podrá ser cierto; pero Vd. es un Gorgio, y yo soy un Rommany Kral. Jasper Petulengro no necesita que haga nadie con él las veces de padre.

-; Se llama Vd. Petulengro? -Si. ¿Le gusta á Vd. el nombre?

-Mucho; no conozco otro mas dulce. Se parece mucho al que Vd. me dió.

-Quiere decir maestro en herraduras, como Sapengro significa maestro en serpientes.

-¿Quién ha dado á Vd. ese nombre tan bonito?

-Pregunteselo Vd. á Faraon. -Ya se lo preguntaria si estuviera aquí; pero no le veo.

- Es que soy yo Faraon! - Entonces es Vd. rey? -Chapingen Pal.

-No lo entiendo. -¿Qué lenguas aprende Vd.? Le faltan á Vd. dos cosas. hermano: el sentido comun y el conocimiento del rommany.

-¿Por qué cree Vd. que me falta el sentido? -Porque á la edad que Vd. tiene no sabe bandearse solo.

-Sé leer à Dante, Jasper.

-- ¿Qué es eso de Dante, hermano? -Sé encantar à las serpientes, Jasper.

-Ya lo sé, hermano. -Y tambien á los caballos. Tráigame Vd., si no al mas fiero de toda Inglaterra, y le amanso al instante solo con decirle algunas palabras á la oreja.

-Tanto mas vergonzoso es para Vd. no poder vivir por cuenta suya. Sabe Vd. domesticar serpientes, domar caballos, leer libros, y á pesar de eso depende de otro. A la verdad que tengo derecho para burlarme de Vd., hermano.

- Y Vd. vive por si solo? -Sin duda alguna, y además soy un Rommany Kral.

-¿Qué quieren decir esas palabras? -El rey de los gitanos, hermano.

-¿Tienen los gitanos otros reyes además de Vd.?

-Si, hay otros hombres que llevan este título; pero el verdadero Faraon es petulengro.

-¿Habitaron en el Egipto los antepasados de Vd.?

-Sí, pero hace mucho tiempo. -¿Y por qué salieron de allí? -Tuvieron sus razones para ello.

-¿Y Vd. no es inglés?

-Nosotros no somos gorgios. -¿Habla Vd. una lengua que le es propia? -Avali (si).

-¡Ah! ¡ah! esclamó de repente la mujer que sentada en un estremo de la tienda había escuchado la conversacion sin mezclarse en ella, jah! jah! repitió fijando sobre Lavengro des ojos que brillaban como dos carbones encendidos y que espresaban á la vez el desprecio y la cólera. ¡ Es admirable que tengamos una lengua propia! Rijo mio, todos los gorgios son lo mismo. Nos envidian nuestro idioma; desearian que solo tuviésemos uno como ellos.

-¿ Le llama á Vd. hijo suyo? dijo Lavengro á Jasper cuando

acabó de hablar.

-¡Es admirable!

-Es que lo soy, hermano.

-. Pero no me ha dicho antes que sus padres estaban... -Bitchadey pawel; es verdad; pero esa mujer es mi suegra.

- ¿ Entonces está Vd. casado, Jasper?

-Sí: soy esposo y padre. Ya verá Vd. á mi mujer y á mi

-; Cómo se llama el idioma de Vd.?

-Rommany.

-Yo desearia aprenderle. ¿ Quiere Vd. enseñármelo?

—De buena gana. ¿Cuándo empezamos? -Cuando Vd. quiera, Jasper

-Pues al momento, hermano. -Estoy dispuesto. Empecemos.

-No será al menos en mi presencia, esclamó la mujer levantándose bruscamente y tirando al suelo la labor que tenia entre las manos. No quiero que un gorgio aprenda delante de mí el rommany. Vaya un asunto gracioso! ¿Cuáles serán sus consecuencias? Que entienda nuestros secretos y operaciones y vaya revelándolos á todo el mundo.

Calló la mujer un momento, y preguntó Lavengro á Jasper

cómo se llamaba Dios en su lengua.

- was le valiera à Vd., esclamó la mujer con rabia, volverse por donde ha venido, gorgio, que robarme la lengua en presencia mia. ¿Sabe Vd. con quién trata? Pues me llamo Herna y desciendo de Chevelo.

Entonces se soltó los cordones de su cabello y le dejó suelto en desórden por su cara. Era tan largo, que llegaba hasta las rodillas. Puesta de pié en medio de la tienda, parecia que iba á arrojarse sobre Lavengro; pero se lo repitió varias veces: «me llamo Herna y desciendo de Chevelo.» Jasper aparentó no verla ni oirla, y respondió á la pregunta dirigida por Lavengro:

-En nuestra lengua Dios se dice Duvel, hermano. -Duvel se parece mucho à Devil (diablo).

-Es verdad, hermano, es verdad.

-¿ Qué adjetivo rommany significa divino? -Duvelskeo.

-Pienso una cosa, Jasper.

-; En qué, hermano?

-¿No es muy estraño que los adjetivos divino y diabólico fueran en su origen una sola y misma palabra?

-Es á la verdad muy estraño, hermano. Desde aquel momento tuvo Lavengro frecuentes entrevis-

tas con Jasper, ya en su tienda, ya en las inmediaciones por donde paseaban juntos dos horas hablando de todo.

-«Algunas veces, dice, le acompañé en uno de sus caballos á las ferias y mercados de los alrededores. Pronto advertí que habia entablado relaciones con una raza de hombres muy singulares, cuyas costumbres y ocupaciones escitaban vivamente mi interés, pero con especialidad su lengua.»

Lavengro estudió no solo la lengua, sino las costumbres, los usos y el carácter de los gitanos, con los cuales la casualidad le habia hecho tomar tan intimas relaciones. En poco tiempo supo hablar el rommany, dejando admirado á su maestro la rapidez de sus progresos.

-No le llamaremos à Vd. mas Sapengro, hermano, dijo un dia Jasper, sino Lavengro, palabra que significa doctor en

palabras. -No, hermano, dijo otro gitano llamado Tawno-Chikno, mas vale llamarle Cooro-mengro, porque he renido con él á bofetones, y conocido por esperiencia que es un escelente maes-

tro de pugilato. -Su modestia le ha grangeado mi afecto, dijo la mujer de Tawno-Chikno: solo ha tenido palabras agradables que dirigir-

nos, y ha enseñado á mi hijo á decir sus oraciones. -Como es hermano de mi esposo, dijo la mujer de Petulengro, le profeso el cariño de una hermana. Si quiere seguirnos, se casará con mi hermana Ursula. ¿Qué le parece á Vd., madre?

-Lo que digo, esclamó la descendiente de Chevelo, es que parto para Yorkshir, porque no puedo tolerar lo que aquí sucede. Pretendeis que ame á ese gorgio cuando tendria sumo placer en envenenarle! Pues ahora marchaos á Lóndres, tomen mi bendicion, que yo me alejo con el corazon traspasado, porque veo que no sois verdaderos rommanys. Por ganar un mal hermano habeis perdido una buena madre.

Petulengro no tardó en partir con lo restante de su tribu, y Lavengro se quedó solo en la casa paterna. Tenia entonces diez y seis años. Habiéndole dicho su padre que eligiera alguna carrera se inclinó por la del foro; pero en vez de estudiar leyes y procedimientos, aprendió varias lenguas, y entre ellas la

hebrea, la árabe, la alemana y la armenia. Tales fueron las principales circunstancias de su juventud, que hicieron á Mr. Jorge Borrow un lavengro y un gitano verdadero. Mucho mas podria decirse de seguir paso á paso su autobiografía; pero basta para dar á conocer su carácter y el mérito de la obra en cuestion.

## FERNANDO MAXIMILIANO,

ARCHIDUQUE DE AUSTRIA.

El archiduque Fernando Maximiliano, hijo del archiduque Francisco Cárlos y de la archiduquesa Sofia, y hermano del emperador Francisco José I, nació en 6 de julio de 1832. A su

distinguido cargo de contraalmirante y comandante general de las fuerzas navales austriacas, reune el de coronel del regide las fuerzas navales de del ejército imperial, y el de jeje del miento de ulanos núm. 8 del ejército imperial, y el de jeje del

El reciente viaje á París, emprendido por Fernando Marimiliano tenia por objeto principal el estrechar aun mas los lazos de amistad que unen á los dos imperios, é imprimirles un sello de intimidad todavía mas ostensible. Este viaje debe ser considerado como un suceso de grande importancia. Diéronsa pues la mano el Austria y la Francia, los dos estados mayores y mas poderosos, centro de Europa, cuya identificación y mas poderosos podria decidir sobre la suerie de corto monía recíproca podria decidir sobre la suerte de esta parte

Siglos y siglos pasaron en que ambas naciones se contem. plaban como rivales hostiles, y hé aquí que al segundo impe. rio napoleónico le estaba reservado el hallar en la rejuvenecida

El dia 8 de mayo dejó el archiduque la capital de Viena, y al mediodia del mismo entró en Dresde acompañado del princi. pe Jorge de Sajonia, que habia salido á su encuentro hasta Bo.

mano cion l

parec.

esta s

mala

pote

de u

que i

miste

gados p

precia

Capaz (

e no le

Madiy

denbach.

triaco.

En la siguiente mañana tomó el archiduque el camino para Francfort, sobre el Mein, desde donde partió el 11 de mayo para llegar á Strasburgo en la tarde del 13, en cuya plaza fue recibido con grande solemnidad. Además del comandante general de la 6.ª division, del prefecto del departamento del Bajo Rhin, del Maire de Strasburgo, habíanse presentado para el recibimiento del archiduque en el puente del Rhin, el general de artillería Bodbedat, los coroneles del 4.º, 6.º y 11.º regimiento de artillería, así como casi toda la oficialidad de la artillería de campaña, acompañándole todos hasta Strasburgo. La entrada de S. A. I. en la antigua capital de la Alsacia, fue anunciada con una salva de veintiun canonazos. Encontrábase toda la guarnicion sobre las armas, y tendida desde la puerta de Austerlitz hasta el palacio de la prefectura. Las cuatro torres de la catedral estuvieron adornadas con las banderas trico. lores y los estandartes de la casa de Habsburgo. Unidos ondeaban lambien los pabellones imperiales de Austria y Francia sobre la plaza del general Kleber y entrada principal de la casa consistorial y hôtel de la prefectura, en donde se apeó el archiduque. Entrada ya la noche, se iluminó como por ensalmo la torre de la catedral con fuegos de Bengala, mientras que las bandas militares tocaron escogidas piezas al frente de la prefectura. Tanto este edificio como la casa consistorial, estaban profusa y brillantemente iluminadas.

Despues de una permanencia de dos dias, cuyo espacio de tiempo aprovechó el archiduque en visitar los principales establecimientos públicos, y muy principalmente la esposicion de industria, que en obsequio suyo se habia organizado, abandonó á las nueve de la mañana del 15 de mayo la ciudad de Strasburgo, y á las seis de la tarde del propio dia en punto llegó al embarcadero del camino de hierro de Strasburgo à Paris, en donde se encontraba ya para recibir al archiduque el príncipe Napoleon y todo el personal de la embajada austriaca en aquella

corte. En ambos costados del interior del embarcadero habia formados dos batallones, á saber: uno de los tiradores de la guardia imperial, y otro del regimiento de línea núm. 50, elcual se habia tan señaladamente distinguido en la toma de la torre de Malakoff. Tocaba la música de la guardia, al entra el tren especial per el embarcadero, el himno nacional aus-

Tomó el archiduque en seguida el carruaje preparado para él, y seguido de ctros seis, procedentes todos de las caballerizas del emperador Napoleon, emprendió la marcha en direccion del palacio de Saint Cloud. En el carruaje del archiduque, llevándole á la derecha, iba el príncipe Napoleon, y en el asiento de enfrente el embajador austriaco baron de Hübner. El segundo carruaje iba ocupado por el general Mensdorf Pouilly, mayordomo mayor, y el conde de Hadik, ayudante del archiduque, y en el testero el gentilhombre de servicio, duque de Tarento: las demás personas del séquito se habian colocado en los restantes carruajes. A la portezuela derecha del coche del archiduque cabalgaba el caballerizo mayor del emperador con uniforme de gala. La escolta de honor formábala una seccion de guias imperiales, la que al llegar á los campos Eliseos fué relevada por otro de coraceros de la guardia, los que corrieron hasta el bosque de Boloña, desde donde acompaño as. A.I. hasta el palacio de Saint Cloud una partida de los cien guar-

Al apearse el archiduque en Saint Cloud fué recibido por el primer maestro de ceremonia, duque de Cambaceres, yel camarero mayor, duque de Bassano, esperándole en la escalera emperador y los principes para conducirle al aposento de la emperatriz. Abrazó Napoleon muy cordialmente á su augusto huesped, manifestándole á la vez la intima satisfaccion que la cabia en recibir en su corte al hermano de su preclaro aliado, el caballeroso monarca del imperio austriaco.

En la gran comida de familia dada por la tarde, esturo sentado el archiduque al lado de la emperatriz. El empera llevaba esta ocasion la banda de la orden de San Estebal de Austria. El resto de la tarde la pasó el príncipe en el seno de

Detúvose el archiduque en Francia hasta el 28 de mayo, la familia imperial. en cuyo dia tuvo lugar su partida. Desde Paris visitó el archida duque á Cherhanga. duque á Gherburgo, Havre y Calais; desde allí marchó à Bruse las, en donde la carrante y Calais; desde allí marchó à Bruse la la carrante y Calais; desde allí marchó à Bruse la carrante y Calais; desde allí marchó al carrante y Ca las, en donde le esperaba tambien una recepcion brillantisma. Fué saludado en el croba tambien una recepcion brillantisma. Fué saludado en el embarcadero del camino de hierro del Norta con visibles muestras de gozo por el conde de Flandes; y en el real palacio, con iguales demostraciones por el rey. Marchándose de Brusoles, pará librativo de Charlery, disconsiderados de Charlery, de chándose de Bruselas pasó Lieja, Seraing y Charlervi, di rigiéndose despues à Colonia y à Hannover, à cuya côrie les el 14 de junio. De Hannover se trasladó á Hamburgo y á Berlin adonde llegó el 19 de junio. A Dresde arribó el 23 de junio por la tarde. En el embarcadara del carrino de hierro fue repor la tarde. En el embarcadero del camino de hierro fué recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fué recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de hierro fue recibido por el rev. y el concentrato del camino de la concentrato del camino de hierro fue recibido del camino del concentrato del concentrato del camino del cibido por el rey y el príncipe heredero. Despues de haber comido en el palacio real licipe heredero. mido en el palacio real, hizo el archiduque á la reina Maria acompañado del príncipe heredero, una visita en Pillniz. La dia 24 de junio la pacto de familia. dia 24 de junio lo pasó por completo en el circulo de familia real en Pillnitz, dondo de de la completo en el circulo de la real en Pillnitz, dondo de de la completo en el circulo de la real en Pillnitz, dondo de de la completo en el circulo de la real en Pillnitz, dondo de la completo en el circulo de la real en Pillnitz, dondo de la completo en el circulo de la real en Pillnitz, dondo de la completo en el circulo de la real en Pillnitz, dondo de la completo en el circulo de la real en Pillnitz, dondo de la completo en el circulo de la real en Pillnitz, dondo de la completo en el circulo de la real en Pillnitz, dondo de la completo en el circulo de la real en Pillnitz, dondo de la completo en el circulo de la real en Pillnitz, dondo de la real en Pillnitz, dondo de la completo en el circulo de la real en Pillnitz, dondo de la real en real en Pillnitz, desde donde el 25 emprendió su viaje de regreso para Viena greso para Viena.

## MARGARITA PUSTERLA.

POR CESAR CANTU.

(Continuacion.)

precisamente era nuestro Alpinolo. Ottorino se proponia precisamento, y mientras llegaba á la edad conveniente para ruelta à su patria supo que Bice le habia hecho traicion, y primo marco poco tiempo despues, la precipitó de una ventana al foso del castillo, reserdespues, la procho de llorarla amargamente, una vez muerta. Ottorino sintió esta infidelidad como un alma generosa que se ve ottorno sinco que se ve rendida por una persona amada. Trató de olvidar su infortunio mano, no siempre dura ni injuriosa, del tiempo. Su desesperagon lo llevó al sepulcro en la flor de su edad, y en 1336 fué sepultado junto á su padre Uberto Visconti.

Dejó á Alpinolo con Margarita, su consoladora en su cruel sinacion, recomendándoselo con mucha eficacia. Por eso creció el jóven junto á ella, y pasó con su señora á la casa de Pusterla, donde Franciscolo lo tomó para escudero. Dotado de una deria, dondo y no pudiendo poner su cariño en sus parientes, h depositó entero en la familia con quien vivia y se habia educado. Amaba sus miembros y sus intereses con el impetu de una pasion natural en el pecho de un jóven que no habiendo sufrido el yugo de ninguna disciplina, habia conservado con toda su vigorosa virginidad el ardor, la irreflexion, esa estremada necesidad de sensaciones y de felicidad, que constituyen las cualidades y los defectos de la juventud.

Un deseo, un ardiente amor de libertad le habia sido inspirado por su señor y la sociedad que frecuentaba en Milan, compuesta de jóvenes, amigos de la novedad, ó de ancianos, que lamentaban la pérdida de las antiguas libertades, y despredisban la nueva esclavitud. Se dice que los hombres de humilde origen, cuando llegan á encumbrarse, procuran hacer olvidar su punto de partida; Alpinolo queria tambien olvidar y hacer olvidar á los demás que no tenia padres ni patria, por un esceso de aficion á su patria adoptiva. Ningun sacrificio le hubiera perecido costoso á su inalterable é intenso propósito de servir la república milanesa, á los hijos de Uberto Visconti v á Pasteria; sacrificar por estos objetos su vida, le hubiera pare-

Esos caractéres que apasionados por una idea ó por una persona olvidan el resto del universo, son raros en el dia, en esta sociedad cuyo nivel iguala y suaviza las asperezas de la superficie, como pule los guijarros el agua del torrente. ¿ Es esto un bien? ¿es un mal? Preguntese si la pólvora es buena ó mala; la pólvora, que bien empleada es una proteccion y una potencia, al paso que usada sin tino es la muerte.

Unase à esta naturaleza violenta, pero generosa, la frescura de un alma de diez y siete años, una gracia pronunciada, aunque reprimida por el hábito de vivir con los grandes, una mefincolfa mezclada con todos los sentimientos, producto del misterio de su nacimiento, y se concebirá qué estimado seria Alpinolo entre los milaneses, raza de una naturaleza esquisita: yesta estimacion se estendia al pueblo y á los grandes. La nisma oscuridad de su nacimiento, que el mundo, por una de asinjusticias, imputa generalmente al crimen, ó contempla mo menos con altiva compasion próxima al desprecio, lejos de rjudicar à Alpinolo, le daba interes à los ojos de los que lo conocian, por el afan perpétuo que mostraba para buscar á si padre, y salir de la situacion que consideraba como una mania. Si se referian en su presencia las desgracias de alguna persona: «Al fin tiene un padre 6 una madre,» esclamaba. Condo veia á un niño en los brazos de sus padres, se consuma de dolor y de tristeza. ¡Cuántas veces lo sorprendió Marganta ocariciando á Venturino melancólicamente, y tratando de mprimir sus lágrimas!

Margarita, por lo que va dicho de ella, inspiraba amor á odes los que la rodeaban. Por poca esperiencia del mundo que lega, el lector debe haber observado que los que no se hallan calentos con los hombres, ponen sus miras en las mujeres con atosiasmo y abnegacion, seguros de encontrar en ellas el desallerés y la ternura que falta á los hombres, ó que se ven aho-

por el amor propio ó el tumulto de los negocios. Así, Alpinolo había concentrado en Margarita el afecto que Uberto y á Ottorino durante su vida; afecto que no se arecia al sentimiento que une comunmente á los dos sexos, que era una especie de culto propio para destruir todas las maniobras de la vanidad, todas las esperanzas de la pasion. La totale la luminosa en medio de las tinieuniversales de la sociedad, y no hubiera podido creerla de una accion que no fuera generosa y santa.

Si no habeis derramado lágrimas en el seno de una madre; inole habeis hecho ver las heridas de un corazon contristado, badivinareis la dulzura que sentia Alpinolo en esas horas en sentado cerca de su señora, le revelaba sus angustias con dalecto de un hermano y el respeto de un vasallo. Los homhubieran sonreido desdeñosamente como de una debidad, de una niñería, de una exageracion sentimental; pero él sas mue production de una exageración sentimental, de una exag see que pueden barrer las nubes del corazon y restituirle la

Elaño que precedió á aquel en que comienza nuestra naración, los Visconti se habian visto espuestos á ser desposeidos su señoria. Lodrisio Visconti, sobrino del gran Mateo, irride verse escluido de la señoría, trató de promover un la bias promosos de el número crecido de los malcontentos, alas promesas de algunos vecinos, en su propia audacia y en la fuerza de algunos vecinos, en su propia audacia y en la fuerza de algunos vecinos en su propia audacia y en la fuerza de mercenarios. Isla fuerza, compuesta de alemanes y capitaneada por Malerba, las handa de San Jorge. Ella fué la primera de das las bandas que hicieron despues un oficio del valor Bitar, y que tan terribles contra sus amigos como contra

Rependigos, devastaron la desgraciada Italia por espacio de la presencia de este inminente peligro, todos los milaneses armas. tanian hastante talento Mano creen an jugo de sus señores, tenian bastante talento creer en las promesas de libertad que Lodrisio queria

ofrecerles violentamente, ni que una banda de mercenarios aventureros viniera á país estraño á revindicar los fueros de la. justicia.

Lodrisio pasó el Adda por Rivolta, penetró en el condado de Seprio, cuyo señorio reclamaba, y asentó sus reales en Leguano. Los milaneses le salieron al encuentro con tres mil quinientos ginetes, dos mil ballesteros, catorce mil infantes, lo cual constituia un ejército considerable para tan pequeño estahacerlo escunero, paje al lado de su mujer Bice. Pero jay! de la vanguardia en Parabiago, el centro en Nerviano, y en Ro la sto, ponerlo de paje al lado de su mujer Bice. Pero jay! de la vanguardia en Parabiago, el centro en Nerviano, y en Ro la retaguardia; pero sorprendido en la Parabiago, y en Ro la do. Luchino, que no era principe todavía, lo mandaba. Colocó retaguardia; pero sorprendido en la madrugada del 21 de ruelta á su patria de la castillo de Dosate para vivir en él con su febrero (dia de santa Inés) en medio de una copiosa nevada, me se habia mo disconti. Este, satisfecho ó celoso poco tiempo fué hecho prisionero y atado á un árbol mientras se decidia la

Alpinolo, que combatia detras de Francisco Pusterla, vió á Luchino en esta posicion desesperada. Avisó en seguida á los caballeros mas valientes del ejército, y con ellos renovó la perendida por una por una por una por una percito, y con ellos renovó la pe-lea, y redoblando sus esfuerzos, llegaron á libertar á su capitan. Si no fuera propio de la historia de la hist Si no fuera propio de la historia atribuir las acciones heróicas á los personajes ilustres, ella hubiera dicho que A pinolo habia ejecutado el primer papel en este drama. El hizo prodigios, llegó el primero á Visconti, cortó las ligaduras que le sujetaban, lo puso á caballo, y dándole una maza de armas, volvió con él à dar cara á los enemigos. Estos, al cabo de un combate cinco veces renovado, huyeron en completa derrota, dejando prisionero á Lodrisio, que fué encerrado en el calabozo de San Colombano, donde permaneció muchos años.

Esta batalla es la de Parabiago, tan célebre entre los milaneses, y de la cual se cuenta que San Ambrosio a areció en el aire con un gigantesco látigo en la mano, con el cual azotaba á los mercenarios. En memoria de aquella jornada se edificó una iglesia en el sitio mismo en que Luchino habia sido libertado. Se dispuso que el dia de su aniversario se celebraria una funcion selemne, à la que asistirian los doce señores de los abastos, los cuales harian una ofrenda en nombre de la municipalidad, y oirian una misa especial, cuyo prefacio contenia imprecaciones contra los mercenarios. Esta ceremonia se observó hasta la época de San Cárlos Borromeo, que la redujo á una sencilla visita á la basílica de San Ambrosio dentro de la ciudad.

Grandes funciones y juegos se ejecutaron con tal motivo. Azone fué á Parabiago con mucho séquito, y armó caballeros á los que se habian distinguido en la batalla. Un heraldo de armas llamaba á los bravos por sus nombres, por los títulos de sus familias y los de sus padres; si no habia tacha decia: «ven y acércate á recibir este cinturon militar, de que la patria y los caballeres te juzgan digno.» Presentábase uno a uno ante Azone que recibia su homenaje, les daba el espaldarazo, les presentaba la espada, y se la ceñia con el cinturon caballeresco, mientras dos caballeros les ponian las espuelas de oro. Despues de muchos nombres que omitimos por no ser prolijos, se llamó al genovés Giovanni del Fiesco, hermano de Isabel, mujer de Luchino; pero s lo se pudo honrar su cadáver, tendido en un rico lecho, revestido con toda su armadura, tal en fin, como habia caido combatiendo al lado de su cuñado.

Por último se proclamó á Alpinolo. Pero cuando se preguntó quien era su padre, cual su alcurnia, nadie pudo responder, y él mismo apareció confundido como con un recuerdo ignominioso. Y como no pudo probar que no descendia de un tronco infame, no fué admitido en el rango de los caballeros. Dejamos que se adivine lo que sufrió su corazon; le pareció que la tiranía mas grosera podia solo atender al nacimiento en vez de mirar al mérito personal. Comparábase á los nuevos caballeros, particularmente al mercenario Melik, y desde aquel dia se acrecentó su ódio á los Visconti y su deseo de conocer á su padre. Semejante á las doncellas involuntarias, despues de una série de esperanzas defrauda las, su fibra se habia irritado contra la sociedad, mal arreglada en su concepto, y ambicionaba cada vez mas nuevos peligros y nuevas ilusiones.

. Casi en todas las casas de Milan habia un pórtico para poder tomar el aire, ha lar con los amigos, criticar al vecino, segun lo permitia la vida esterior de la época, como se acostumbra hoy en algunas partes encerrarse en su casa siendo á la vez centro y circunferencia de sus actos.

De aquellos sitios de reunion, llamados coperti (1) solo queda el de Fugini, cerca de la plaza del Domo.

En uno de estos pórticos conversaba Alpinolo con el calor de costumbre, cuando se le acercó un tal Mendozzo Basabelleta, de humor satírico, burlon, ardiente partidario del pueblo. No sé si por amor del bien, ó por envidia, se habia hecho averiguador maligno de la conducta de los nobles, de los ricos y de los magistrados.

Saludo al jóven, y golpeándole en el hombro: «¡Eh! le dijo, esa perla de todas las mujeres, esa copa de oro sobrelleva pagne. bien la ausencia de su marido, recibiendo las visitas de Luchino.»

Quien hubiera presenciado el furor de Alpinolo, lo hubiera comparado á un basilisco. Encendido como la grana y echando centellas por los ojos: «¡Mientes, desvergonzado hablador!» le gritó con los cabellos en desórden: y requiriendo la espada iba á arrancar la vida al indiscreto. Los circunstantes ayudaron á este á librarse de las manos de su adversario, en tanto que calmaron el enojo de Alpinolo. Sin embargo, jurando que se vengaria, con les puños cerrados y rechinando los dientes, se volvió á casa de Pusterla, montó en un caballo y salió á galope. Pronto llegó á la puerta de Como, que traspasó siguiendo el camino de Bosio, donde encontró la partida de Luchino, que venia de Montebello.

Al principio no creia en sus ojos; tan grave era el sentimiento de reconocer la verdad de una noticia que habia desmentido con tanta arrogancia. Mas desesperado que nunca, clavó sus espuelas en los ijares del bridon, y lo lanzó por un campo de trigo para evitar el encuentro de la aborrecida partida. En aquel punto lo vió el bufon; pero no pudo oir las im-

precaciones que Alpinolo lanzaba contra ellos. Así llegó cruzando campos hasta Montebello. En medio del patio se apeó, y sin reparar en su descompuesto y polvoroso traje se presentó ante Margarita. Nunca habia él osado quebrantar así la etiqueta; pero tambien era esta la primera vez que se acercaba á ella con otro movimiento que el de la veneración. Mas al suave aspecto de la castellana, todavía turbada con la visita que acababa de recibir, desapareció la indignacion de

(1) Cobertizo o cubierto.

Alpinolo, se desvaneció toda sospecha, y se echó en cara á sí mismo la facilidad con que había sospechado de la pureza de aquel ángel. Bajó pues los ojos, como si no los hubiera creido dignos de fijarlos en ella, y solo pudo decirle estas palabras: «¿Luchino está todavía aquí?»

Margarita, con la dignidad de la virtud inaccesible á la injuria levantó la cabeza, y con acento de dulce reconvencion esclamó: «Cualquiera podia hacerme esa pregunta; pero no la

esperaba de tí, Alpinolo.» Este suspiró y se arrojó á los piés de Margarita pidiéndole perdon. Refirió sus dudas, oyó las esplicaciones de su señora, y la conclusion fué que iria á prevenir á Buonvicino. Al dia siguiente estaba el fraile en casa de Margarita, aconsejándole que volviera á la ciudad. Ella adoptó el consejo, y se encerro

en su palacio para ocultarse en él hasta la vuelta de su marido. Entre tanto Luchino volvió á la carga, lleno de insolente confianza. Se acerca á Montebello; el silencio reina dentro de sus muros; las ventanas estan cerradas; en las torres no flotaninguna bandera.

(Se continuará).

### Esplicacion de los figurines de moda.

En nuestro principal figurin presentamos un traje para concurrir á los baños y jardines: el vestido es de chaconada, adornado con entredoses bordados, pliegues estrechos y cinta escocesa de seda de diversos colores. Sobre el cuerpo hay una especie de pañoleta ajustada del cuello con una grande lazada de cinta. Las mangas del vestido, estrechas en la parte superior del brazo, ensanchanse progresivamente en su caida. Las mangas blancas, muy holgadas tambien, son de batista bordada.

Presentamos asimismo á nuestras amables lectoras el dibujo de un sombrero de paja enteramente cubierto de blonda y adornado con flores de limon; y últimamente una papalina de negligé de batista lisa con encaje de Vallenciennes adornada con rizados de tul y lazos de cinta.

#### UN RAPTO EN 1805.

(Conclusion.)

-¡Dios mio, Dios mio! respondió ella apretándose contra Alfredo; la funcion de Tivoli acaba; por todas partes veo muchagente.

-No tema Vd., mi querida amiga; todos vuelven á París cuando nosotros le dejamos; por otra parte, ¿qué riesgo corre Vd.? Yo estoy con uniforme, parto con pliego de mi general, y Vd... Vd... Vd. es mi mujer, mi querida Hortensia.

Aun seguia hablando, cuando la señora de Girard apercibió al capitan Dupluvier, que salia de Tívoli, y se dirigia hácia ellos.

El digno capitan, no habiendo conseguido comer con su prima, ni llevarla á ca-a de Mr. Lecepede, juzgó que la sociedad del gran canciller de la Legion de Honor no seria divertida, y vestido con el uniforme de gala se habia metido en el jardin de Tívoli.

Al punto vió y reconoció á Mr. de Courçon, gracias á la claridad de la luna.

El capitan tenia necesidad de descargar la bílis.

-¡Oh, oh! dijo entre sí, aquí tenemos un boquirubio que va con su compañera... Si se dejára á esta caballería ligera en paz, dentro de poco no habria mujeres mas que para ella. Preciso es que yo entre á la parte.

-Mi querido teniente, dijo adelantándose hácia el húsar, espero que tendrá Vd. la bondad de darme de cenar esta noche; yo aumentaré la buena companía... La señorita no tendrá miedo de un capitan de dragones.

La señora de Girard sintió flaquearle las piernas. Mr. de Courçon dió á todos los diablos al capitan en el fondo de su pecho.

-Apártese Vd., capitan, le dijo con voz alterada, las confianzas de esta señorita no admiten un tercero... no se trata de cenar entre nosotros... Permitanos Vd. seguir nuestro camino.

El capitan Dupluvier no se hacia violencia para ser grosero, y tenia á veces el lenguaje y las costumbres del cuartel. -¡Ah! hijo mio, tú no le das de cenar... ¡Bueno! dijo Dupluvier dirigiéndose á Hortensia, yo le pagaré á Vd. el cham-

-¡Vd. es un insolente! esclamó Mr. de Courçon. El capitan se avanzaba aparentemente para apoderarse del brazo de la señora de Girard; Alfredo lo rechazó pegándole un

puñetazo en la boca del estómago. No se necesitaba tanto para que se desenvaináran los dos sables.

-; Alfredo, Alfredo! ¡en nombre del cielo! dijo Hortensia á media voz.

Dupluvier percibió algunos sonidos que le pareció reconocer; vió á algunos pasos de distancia una silla de postas preparada; es probable que adivinára todo.

Ya hemos dicho las pretensiones que tenia con su prima; el capitan se puso furioso.

-¡Ah traidor! dijo. Por su parte, Mr. de Courçon conoció que era preciso vencer ó morir, y sobre todo vencer, porque si sucumbia, Hortensia estaba perdida. Sin escuchar pues las palabras de esta, soltó su brazo y se adelantó rápidamente hácia el capitan. Los sables se cruzaron, y el combate no fué largo; al tiempo que levantaba el capitan el brazo, Mr. de Courçon le tiró una estocada; la hoja asomó por el hombro del desgraciado Dupluvier, pero el sable del capitan cayó pesadamente sobre Alfredo y le abrió el pecho.

Al mismo tiempo varios testigos de esta escena comenzaron á gritar:

-¡La guardia, la guardia! ¡ un duelo, un duelo! un hombre muerto!

Y se overon los pasos de una patrulla que venia corriendo. - ¡Hortensia!... sálvese Vd... cerca está Vd. de su casa... Yo no estoy herido, ó si lo estoy, la herida no es grave.

Y el jóven, debilitado por la sangre que perdia, cayó junto á su adversario. La patrulla llegó y formó un círculo alrededor de las víctimas de este combate. Un anciano comisionista que salia de una taberna cercana, viendo á Hortensia á punto de desmayarse, le dió el brazo y la llevó hácia París.

-Venga Vd., señora, Vd. no está acostumbrada á ver estas cosas... Separémonos de aquí... de otro modo, la patrulla le hará pasar á Vd. la noche en el cuerpo de guardia.

La señora de Girard no estaba en estado de responder: sus dientes rechinaban; un sudor frio corria por su frente; el terror que se habia ap derado de ella le quitaba la facultad y el desco de obrar, y se dejaba conducir por el comisionista, que la decia:

-¿Dónde debo llevaria á Vd., señora? Se hallaba en la calle de Mont-Blanc.

-¡Allí, allí, amigo, contestó señalando su casa con el dedo. El comisionista llamó suavemente como una criada que se hubiera entretenido fuera, y que quisiera entrar sin ser sentida: la puerta se abrió; Hortensia puso en la mano del comisionista algunas monedas de oro, y ágil como una ave asustada atravesó el patio y penetró en su dormitorio.

Allí encontró á la nodriza, tristemente sentada en medio de la habitacion, con los ojos clavados en el retrato de su ma-

Marcela dió un grito de alegría al ver á Hortensia.

-¡ Ah, bendito sea Dios! el cielo la envia á Vd., exclamó... ¿Ve Vd. esa figura, Hortensia? Desde que te has ido me está diciendo: ¿ Qué has hecho de mi hija? ¿ dónde la has enviado y con quién?

La señora de Girard se sentó exánime en un sillon, y cuando recobró aliento, refirió el funesto duelo que acababa de presenciar; queria hacer enganchar el cabriolé de su marido para ir á buscar á M. de Courçon, fuera para cuidarlo, ó para cerrarle los ojos. Marcela le impidió que cometiera esta nueva imprudencia, y se encargó de ir á casa del teniente y de recorrer los cuerpos de guardia hasta dar con él.

El capitan Dupluvier habia muerto sin pronunciar una palabra. M. de Courçon no estaba mas que herido, y aunque habia perdido mucha sangre, volvió en sí pronto. y pudo hablar. Dijo su nombre, y que portador de un pliego de su general, partia para Calais, cuando atacado por un bárbaro, se habia visto obligado á echar mano del sable y defenderse.

El postillon confirmó las palabras de M. de Courç n Pusieron al herido en la silla de posta, lo llevaron á su casa, y se dió parte á Junot, gobernador de París á la sazon, y coronel general de húsares.

Cuando llegó la nodriza á casa del teniente, lo encontró en las manos del cirujano, que acababa la cura. Un hombre, jóven todavía, de blondos cabellos, rostro encarnado, y vestido con una levita azul, que llevaba abotonada hasta el cuello, se paseaba agitadamente por la habitacion de M. de Courçon, como quien espera con mas impaciencia que inquietud el pronóstico del cirujano.

-Mi general, dijo por fin este, es un rasguño.

-: Un rasguño! dijo Junot, que atraido por el interés que tenia por M. de Courçon y por el deseo de recoger su pliego, habia acudido apenas tuvo noticia del suceso.

-¡Un rasguño! ¡Bah, bah! eso no vale nada. En Egipto, el sable de Murad Bey me hizo á mí uno que me cogia desde el hombro hasta la rodilla, y por eso no abandoné la batalla... ¡Un rasguño!... con él hubiera partido yo para Calais; ¡y Vd., Courcon, se ha desmayado como una mujercilla!

-Es, mi general, porque...

-¡Ah! eso es, repuso Junot, ¿qué desafíe ha sido ese?

-Mi general, era un capitan de dragones...

-¡Ah, ah! muy bien, la caballería ligera contra la de línea: ya veo lo que es. -Si, mi general.

-Estaba seguro de ello... pero entre todo esto, hay de por medio una mujer. ¿Vd. estaba con una mujer, teniente?

-Sí, mi general.

-¿Qué mujer? preguntó Junot. Marcela, que temió que el teniente no se atreviera á ocultar la verdad á su general, tembló de piés á cabeza.



Papalina de negligé de batista con encaje de Valencienne, rizados de tul y lazos de cinta.

-Mi general, dijo M. de Courçon, fui á Tívoli, y encontré allí una griseta...

Marcela respiró.

-Una griseta muy bonita. -¿Muy bonita? ¿Cómo se llama? Marcela tembló de nuevo:

 Julia, contestó M. de Courçon. -¿Y esa grisetilla le ha abandonado á Vd. en el momento en que se batia Vd. por ella? Eso no está bien hecho. Deme I do; me consuela el que no tendrá brazalete de rubíes la señorita

Vd. mi pliego; voy á enviar á Calais á uno de mis ayudantes. Y Junot dejó à M. de Courçon, despues de darle un apreton de manos, sin hablar de un duelo que no merecia mucha censura: por otra parte, el valiente militar habia tenido tantos en su juventud, que no tuvo valor para reprender al teniente por tal fruslería.

En este punto tocó el turno á Marcela. Ella misma se aseguró del estado del herido, lo tranquilizó acerca de la suerte de la señora de Girard, que habia vuelto, le dijo, sana y salva á su casa, y volvióse ella, porque Hortensia le aguardaba con impaciencia febril

-Cálmate, hija mia, su herida no vale nada, dijo la nodriza; antes de ocho dias se levantará de la cama; ha estado muy discreto, y no ha declarado tu nombre á su general... A propósito, el villano de Dupluvier ha muerto, y por consiguiente no tenemos que temer nada por ese lado.



Modas de Paris del mes de julio. - Traje para concurrir à los baños y jardines.

Si la mujer hubiera tenido la buena fortuna de fracasar en sus proyectos, si Elena habia vuelto al palacio de Menelao sin que nadie pudiera acusarla de haberlo abandonado un solo instante, M. Girard, por su parte, no consiguió engañar á Hortensia.

Concluido el espectáculo, la gran artista montó en la carretela de la señora de Girard, se hizo llevar á casa de Legacque, comió como una mujer que, libre de las exigencias de su estado, se indemaiza por la noche de la sobriedad de la comida, bebió una botella de Champagne, y dijo en seguida á M. de Girard:

-Vamos, amigo mio, ¿no quiere Vd. ir esta noche á Satory? -¿Yo? Al contrario; la carretela está en la puerta esperando sus órdenes de Vd.

-Vamos pues; Vd. sueña.

-Nada de eso; estoy á las órdenes de Vd.; ¿quiere Vd. contemplar los rayos de la luna, ver cómo se reflejan en los copudos árboles; quiere Vd. asistir al nacimiento de la nueva aurora?

-Poco cuidado me tomo por la luna y la aurora; tengo

jaqueca, y me voy á acostar. La señorita Clotilde era una bailarina de primer órden, y una mujer de un carácter despótico, habituada á hacer cuanto se le antojaba. Mr. Cirard tuvo por consiguiente que llevarla á su casa, sin pasar del umbral de su puerta, porque la jaqueca requiere el reposo y el silencio. Un poco corrido de la aventura, el banquero sentia cierta repugnancia en volverse á su casa. Pasó por delante de Frascati, y subió.

El dueño de Frascati, pensó, es mas hábil que el de Legac-que; yo hubiera cenado en casa del primero, si Clotilde hubie-

ra hablado antes de su jaqueca. Voy à jugar un billete de mil francos; si gano, compraré à Clotilde un brazalete de rubies; los rubies son un escelente re-

medio para la jaqueca. Jugó, perdió; ganó, y á las seis de la mañana perdia quince mil francos. Era salir muy bien librado. Antes de retirarse, quiso saber cómo habia pasado la noche la bailarina. A algu-nos pasos de su casa vió entreabrirse la puerta, y dar salida á un jóven, de porte marcial, que con un látigo en la mano se lanzó á la calle silbando el ária de Rolando, ária que los señores oficiales de la guardia querian mucho, y que parecia fami-liar, hacia algunos dias, á la señorita Clotilde.

Era el coronel Herbois. -¡Diablo, diablo! se dijo Mr. Girard, con el rostro encendi-

Clotilde. Cochero á casa: entre Vd. sin ruido: es preciso que

A algunos pasos antes de llegar hizo rarar el carrolle. A algunos pasos antes de este entrara en la cochera el carma cómo impedir el ruido del caballo y las ruedas! Una vez en la cochera el carma en la cochera el cochera el cochera el cochera el carma el ca como impedir el ruido del cuarto, mr. Girard se desnudó, se puso una bata, y fué al cuarto, Mr. Girard se desnudó, se puso una bata, y fué al cuarto. su mujer: mas valia arrostrar el peligro que aguardarlo.

mujer: mas valia arrostrar di pondi que aguardario. La señora de Girard no dermia: habia pasado una mala la la companias al buen ángel, que en forma de La senora de Girard no de la la pasade una mala loche, dando las gracias al buen ángel, que en forma de consiste la trajo á su casa. ¡Qué diferencia entre la señora de consiste la bangada por todos, y no teniendo que baian la consiste Girard, honrada por todos, y no teniendo que bajar la via ante nadie, la señora de Girard fugitiva, corriendo los camino en compañia de un húsar, y obligada á ocultar su verguente no enmendarse? ¡No veis traba en una senda manchada de sangre á los primeros passos ¡Un hombre muerto y otro herido por ella!... Al pensar en esto ocultó la cabeza entre la ropa, avergonzada y afligida. Sum rido era infiel; enhorabuena; era preciso atraérselo; jóven de rido era infiel; enhorabuena que querer para conseguid. y bonita, no necesitaba mas que querer para conseguirlo.

— Mi querida amiga, le dijo, ¿cómo ha pasado Vd. noche?

-La noche, caballero, la noche, la he pasado muy agi. tada.

-Y yo tambien.

-;Ah, ah! -Si, mi querida Hortensia, no he cerrado los ojos. —Si, fin querida lido Vd. á dormir á casa del banquero, sino

á ocuparse de negocios. -Tiene Vd. razon.

En este momento entró la carretela en el patio; Pedro el cochero gritó; las ruedas rechinaron en la arena, los caballos patalearon. La señora de Girard lanzó una mirada de enojo i su marido. Mi carretela entra, dijo ella.

-M. Girard se echó á los piés de su mujer, le cogió la man y la besó.

- Hortensia! esclamó, he hecho mal. Si supieras... -Ni una palabra mas, contestó Hortensia; pero piense Vd. amigo mio, en las faltas que yo puedo cometer, si se renueran las de Vd.; no respondo de mí misma.

M. Girard se comprometió solemnemente á amar á su mujer, esclusivamente á ella, lo cual no era dificil de cumplir. Cuando se hubo pasado la emocion de los dos esposos:

-¿Sabes, dijo M. Girard, lo que me acaban de contar? primo Dupluvier ha sido muerto esta noche. - ¡ Dupluvier! dijo la señora de Girard como sorprendida.

-Si: ¿y quén lo ha muerto? Uno que tú conoces, M. Alfredo de Courçon. Se han batido por una griseta... Siento al pobre capitan.... Qué lejos estaria.... era un buen amigo. -Era un traidor, respondió la señora de Girard, que me

obsequiaba, me irritaba contra Vd., refiriéndome todo cuan. to Vd. hacia, y exagerando, etc., etc. -; Ah, sí, exageraba mis amores! ¡Dios mio! no amo á na-

die sino á tí. Me estimulaba á que me divorciara, prosiguió la señora de Girard.

Este último golpe acabó de persuadir al marido.

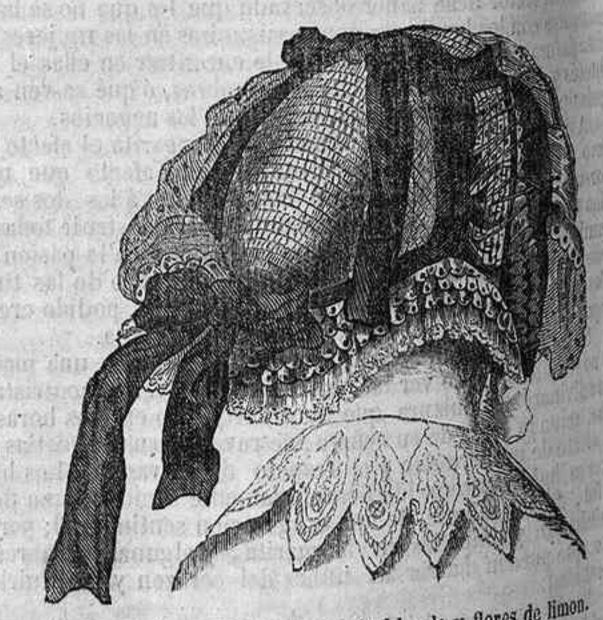
-Y su esposo de Vd., pregunté yo á la anciana señon, rompió con la señorita Clotilde.

-Completamente, y concibió por mí una pasion que ha durado toda su vida. ¡Ah! dijo la señora de Girard, era el modelo de los esposos; pero yo jamás le confesé que sin el encuentro de Dupluvier, el pájaro que habia salido de la jaula no hubien vuelto á entrar en ella.

-¿Y cuando M. de Courçon se curó de su rasguño? -Vino á verme, repuso la señora de Girard, y me pregunto qué dia estaria dispuesta.—Amigo mio, le dije, la ocasion es calva y fugitiva; es difícil encontrarla dos veces... Nosotros somos dos criaturas que ibamos á cometer una locura.

-¿Vd. debió sentir el renunciar á este apreciable oficial, un amigo de la niñez?

-Nada de eso. Esté Vd. seguro de que vale masun marido banquero, que un marido militar.



Sombrero de paja con adornos de blonda y flores de limon.

—¡Ah! esclamé yo, si el capitan Dupluvier hubiese mandado una compañía de espartanos, Elena no hubiera abandonado i Menelao, la guerra de Troya no se hubiera encendido, y Homero...

La señora de Girard se encogió de hombros, mirándome como quien desea mudar de conversacion, y me dijo:
—Elena es mi doncella, tuerta hace tres años, y su marido no se llama Menelao, cina Carácia a Labland

no se llama Menelao, sino Gerónimo Leblond.

DIRECTOR Y PROPIETARIO, DON ANGEL FERNANDEZ DE LOS RIOS.

Oficinas y Establecimiento Tipográfico de Las Novedades y de La Ilustración, calle del Barco, núm. 2.